Udfordringen

... hele kirkens ugeavis

Søndag den 22. november 2026 * Uge 48 * * Årgang 54

"Hvem vil fordømme? Kristus Jesus er død, ja endnu mere, han er opstået og sidder ved Guds højre hånd og går i forbøn for os."

(Rom. 8,34)



Serien Mirakler i hverdagen: "At bede for andre er en måde at leve troen ud på"

Side 3



'Ekstreme weekender' udfordrer mænd til at tale om tro og maskulinitet

Side 16-17



Der er et helt nyt åndeligt klima i Vesten, siger kendt britisk podcast-vært

Side 9



Tysklands Evangeliske Alliance beder jøderne om tilgivelse i ny erklæring

Side 10

Der var igen i år fuldt hus til FrikirkeNets Lederkonference

På FrikirkeNets Lederkonference samledes præster og ledere under temaet 'Savnet & fundet'.
Flere talere pegede på den samme tendens: Mange unge - især mænd - søger Gud, og der er en ny åbenhed overfor kristendommen

Side 12-13



Snart udkommer årets juleavis til uddeling!

Flere i Danmark skal have mulighed for at forstå julens budskab!

Bestil en avis spækket med livsbekræftende artikler - og del den ud i dit netværk.

Se mere på bagsiden - og bestil på hosianna.dk





Ny direktør for Felix Rejser

Den 48-årige rejsekonsulent i Felix Rejser Asger Refslund-Nørgaard overtager 1. marts 2027 posten som direktør i rejseselskabet. Til den tid vil han have været ansat i virksomheden i et år.



Asger Refslund-Nørgaard. Foto: Indre Mission

Asger Refslund-Nørgaard, der er uddannet bachelor i økonomi og administration, var fra 2019 til 2022 ansat som missionær i Region Nord.

I 2006 boede Asger Refslund-Nørgaard i Norge, hvor han i en årrække var ansat i et busselskab, der tilbød busrejser til både Norge og resten af Europa. I dette selskab arbejdede Asger Refslund-Nørgaard både som chauffør, rejseleder og til sidst som daglig leder på kontoret.

Spændende udfordringer i rejsebranchen

Asger Refslund-Nørgaard overtager direktørposten efter flere vanskelige år for rejseselskabet. Der har været udfordringer både på grund af coronapandemien og senere flere år med krig og ufred i Israel, som traditionelt er Felix Rejsers vigtigste destination, skriver Indre Mission.

"Vi lever på mange måder i en ustabil verden, og rejsebranchen bliver altid hårdt ramt, når der er uro, hvad enten det handler om krig eller økonomisk lavkonjunktur – så er fornøjelserne det, man først vælger fra. Men det er også en spændende udfordring at skulle finde ud af, hvordan vi kan tilbyde attraktive rejser og et godt kristent fællesskab," siger Asger Refslund-Nørgaard.

På direktørposten afløser han Ingrid Bjerre, som er ansat i en tidsbegrænset stilling indtil udgangen af februar.

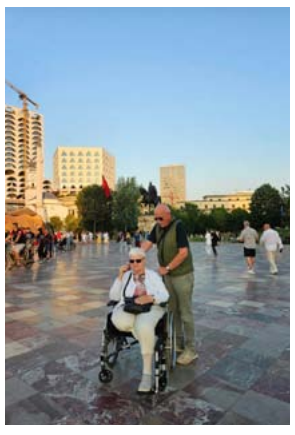
Bodil

Rettelse:

I artiklen med overskriften "Engageret lægepar fejrer diamantbryllup" fra 1. november hedder det, at Vibeke og Knud Aage Møller kan fejre diamantbryllup den 5. december.

Den rigtige dato er dog den 3. december og altså ikke den 5., oplyser diamantbrudeparret.

Udfordringen beklager fejlen.



Apostelkirken på Vesterbro fejrer sit 125-års jubilæum

Kirken, der blev bygget til gavn for "de fattige på Vesterbro" har i tidens løb favnet mange typer af mennesker på tværs af sociale skel. Det gør den stadig på smukkeste vis, selv om menighedens sammensætning i dag er lidt anderledes end tidligere.

Af Bodil Lanting

Ved gudstjenesten sidste søndag inviterede præsten til jubilæumsfesten den 22. november, hvor kirkens 125-års jubilæum skal fejres med besøg af biskoppen, sang ved Fangekoret og børnekoret samt indvielse af kirkens nye messehagel.

Set udefra står klokketårnet efter diverse byfornyelser lidt alene i gadebilledet, hvor det oprindeligt var bygget sammen med beboelseshusene i Saxogade. Men inde i kirken på den anden side af munkegangen summer det af liv flere gange i ugens løb.

International menighed

De mange børnefamilier i menigheden har barnevogne stående både ude og inde, og under prædikenen er der programmer for børn i tre forskellige aldersgrupper. Foruden børnefamilierne er der mange iranere i menigheden, og de får tolkning til farsi undervejs i gudstjenesten, ligesom dagens prædiketekst og kirkebønnen afsnit for afsnit bliver læst på både dansk og farsi. Gudstjenesten bliver desuden oversat til engelsk.

Folk føler sig tydeligvis hjemme i menigheden, uanset om de er nydanskere, studerende eller noget helt tredje.

Kirkens historie

At der i det hele taget blev bygget en kirke i Saxogade i København skyldtes blandt andet Kirkefondet og donationer fra mere velhavende folk fra andre dele af Sjælland.

Igennem mange år var kirken præget af både hattedamer og hjemløse, der fandt både varme og mad for sjæl og legeme under de særlige korshærsgudstjenester. Mens Andreas Esbensen var præst i Apostelkirken og fængselspræst i Vestre Fængsel, startede man desuden Café Exit, der er nabo til kirken.

Også den tidligere sognepræst i Apostelkirken Erik Adrian har i mange år været fængselspræst, ligesom hans nu afdøde hustru, Louise, igennem mange år var leder af Fangekoret.



Sognepræst Niels Nymann Eriksen, der netop er fyldt 60 år, ses her i Apostelkirken på Saxogade i København, som i dag kan fejre 125-års jubilæum. Over alteret findes et freskomaleri af Joakim Skovgaard fra 1912. Foto: Kirsten Krog

Jubilæumsfesten

Fangekoret har nu fået en ny dirigent ved navn Louise Tuxen, og dette kor skal naturligvis synge ved festgudstjenesten. Kirkens organist Lars Bak og musikere fra menigheden vil medvirke, ligesom også børnene vil synge for og med menigheden.

Ved festgudstjenesten medvirker biskop Peter Skov-Jakobsen og præst Niels Nymann Eriksen.

Ved gudstjenesten tages Apostelkirkens nye messehagel i brug. Den er broderet af frivillige i Apostelkirken, og motivet er udformet af designer Leonora Nis Østerby, der også er en del af menigheden. Hun fortæller, at hun har fundet inspiration fra kirkerummets farver og menighedens fortællinger om deres trosoplevelser der.

Sognepræst Niels Nymann Eriksen, der netop er fyldt 60 år, er kendt for sit store engagement for asylansøgere og indvandrere. Han er desuden forfatter til flere bøger med titler som Næstekærlighed, Bønnens Vej, Tålmodighed, Gæstfrihed og Taknemlighed.

Udfordringen

Udfordringen er en **selvejende** fælleskirkelig ugeavis med stof fra både **frikirker og folkekirken.** Avisen finansieres af abonnementer og annoncer og er **uafhængig** af såvel kirker som organisationer. - 2026: Årgang 54. Medlem af avisernes organisation Danske Medier. ISSN nr. 0902-5693


Simon Thidemann

Lisbeth Thomsen

Bodil Lanting

Erik Damm

Henriet. Pallesen

Troels Hertzum

Eilis Jokszies

Henrik Engedal

Kirsten Krog

Lisbeth Jepsen

Tlf: 74 56 22 02. Postadresse:
Jernbanegade 1, 6070 Christiansfeld.
Redaktion@udfordringen.dk
Simon Thidemann (ansv.hav.), Lisbeth Thomsen, Bodil Lanting, Eilis Jokszies, Lisbeth Jepsen, Kirsten Krog m.fl.
Korrektur: Ingolf Becker.
Panelredaktører: Anne Manning-Pedersen, Filip Smidt og Poul Henning Krog.
Ung@udfordringen.dk: Henrik Engedal
Annoncer@udfordringen.dk:
Erik Damm og Lisbeth Thomsen

Tlf: 74 56 22 02. Postadresse:
Jernbanegade 1, 6070 Christiansfeld.
Redaktion@udfordringen.dk
Simon Thidemann (ansv.hav.), Lisbeth Thomsen, Bodil Lanting, Eilis Jokszies, Anne Manning-Pedersen, Kirsten Krog m.fl.
Korrektur: Ingolf Becker.
Brevkasseredaktører: Anne Manning-Pedersen og Poul Henning Krog.
Ung@udfordringen.dk: Henrik Engedal
Annoncer@udfordringen.dk:

Ny Mosaik-kirke på vej i Skanderborg

Tre lederpar fra A2 Aalborg Citykirke vil plante en ny kirke i Skanderborg.

På et menighedsmøde den 12. november 2026 har A2 Aalborg Citykirke besluttet at plante en ny Mosaik kirke i Skanderborg med forventet opstart i august 2027.

Kirken bliver en ny lokation under A2 Aalborg Citykirke og skal ledes af tre erfarne lederpar, skriver A2 på Facebook.

Skanderborg

Skanderborg har godt 20.000 indbyggere, og der er knap 67.000 i kommunen, men der er ingen etablerede frikirker i området, skriver A2.

Med den nye kirke ønsker A2 Aalborg Citykirke og planterteamet at skabe et levende og åbent kristent fællesskab for mennesker uden kirkelig tilknytning, mennesker, der ikke er vant til at komme i kirke, og kristne, der ønsker at være med til at plante kirke i Skanderborg.



Mikael Schlosser bliver ansat på halv tid som lokationspræst og teamleder i planterteamet. Privatfoto

Tre lederpar står bag plantningen

Planterteamet består af Eva og Mikael Schlosser, Camilla Jin og Kevin Joseph samt Maya Joy og Michael Rosendahl. Tilsammen har de mange års erfaring med præstearbejde, kirkeledelse, ungdomsarbejde og menighedsplantning.

Mikael Schlosser bliver ansat på halv tid som lokationspræst og teamleder. Han har senest været ledende præst i Thy Pinsekirke og har tidligere blandt andet været præst i Bykirken Vejle.

Kevin Joseph har tidligere været præst i Citykirken Aarhus, mens Camilla Jin er psykolog og tidligere ungdomsleder.

Maya Joy Rosendahl er ungdomspræst i Ung Kirke i Aalborg, og Michael Rosendahl er uddannet socialrådgiver og har erfaring som præsteaspirant i Støvring City Kirke og A2 Aalborg Citykirke.

Frem mod opstarten i august 2027 vil planterteamet arbejde på at samle mennesker omkring den nye kirke.

Har man lyst til at blive en del af fællesskabet, støtte kirkeplantningen økonomisk eller være med i forbøn, kan man tage kontakt til Mikael Schlosser og Kevin Joseph.

Bodil

”At bede for andre er en måde at leve troen ud på”

Mens Pernille Ward arbejdede i hjemmeplejen, oplevede hun, at Gud udfordrede hende til at ”træde ud af båden” ved at lægge hænderne på syge og bede for dem.

Af Lisbeth Morell Jepsen

Pernille Ward fortæller om sin vandring ind i at bede for andre med håndspålæggelse En ældre mands rygsmerter forsvandt gradvist ved flere bønner. En kvindes knæsmerter blev markant mindre, en kollega fik en berøring af Gud og rygsmerter stoppede efter forbøn. ”Selvom smerterne ikke forsvandt fuldstændig, tror jeg, at det var en del af Guds lydighedstræning af mig, at jeg skulle bede for den kvinde,” siger hun.

Da Pernille Ward var i begyndelsen af tyverne, arbejdede hun som ufaglært i hjemmeplejen. Hun bad om, at Gud ville hjælpe hende ind i at være frimodig og bede for andre, fordi hun tror på, at det er en del af vores kald som kristne.

Hun refererer til Markusevangeliet kapitel 16 vers 18, hvor der står om dem, som tror på Jesus: ”De skal lægge hænderne på syge, så de bliver raske.”

En dag på arbejde kom Pernille ind til en ældre mand, der lå på sofaen. Han skulle have hjælp til at få støttestrømper på. Han havde meget ondt i sin ryg og kunne ikke gå, og Pernille tænkte: ”Det var da noget værre noget.”

Manden møvede sig ned fra sofaen og kravlede på alle fire. Han kunne ikke rejse sig, fordi rygsmerterne var så voldsomme.

”Jeg prøvede at få ham hjulpet op på en stol, hvor han kunne sidde, men det gik ikke så godt, og han havde virkelig ondt. I det samme blev jeg mindet om, at jeg skulle bede for ham, og mit hjerte hamrede i brystet på mig. Jeg fik taget mod til mig og sagde: Må jeg have lov at bede for dig?”

”Tror du, det vil hjælpe,” svarede han lettere skeptisk, men sagde ja til at modtage forbøn.

Pernille bad for ham flere gange, hvor hun efter hver bøn udfordrede ham til at bevæge sig for at se, om det virkede.

”Han gik fra at kravle til at stå oprejst med hænderne over hovedet. Jeg bad måske tre til fem gange for ham. Han var meget, meget glad, lettet og overrasket. Han var meget taknemmelig.”

Måtte du overhovedet bede for ham?

”Det tror jeg ikke, at jeg måtte. Men jeg var så sikker på, at jeg skulle gøre det og forventede også, at Gud greb ind. Det var, som om jeg vidste, at Gud udfordrede mig til at træde ud af båden og gøre det, som vi er kaldede til: at lægge hænderne på de syge. Det var vigtigere for mig, og jeg tænkte heller ikke over konsekvenserne, hvis jeg var blevet meldt. Men så ville jeg have stået ved, at jeg havde bedt for ham, hvilket måske ville gøre, at jeg fik en advarsel, men der kom det jo heldigvis ikke til.”

Pernille kom aldrig tilbage til manden igen og har derfor ikke hørt, hvordan det gik efterfølgende. Hun tænkte, at det var ret vildt og blev igen forundret over, at når vi siger til Gud: ”Nu er jeg klar, send mig, så gør han det. Så åbner han døre og lægger situationer til rette.”

Afhænger vores parathed af, om Gud lægger noget til rette?

”Jeg tror, at Gud arbejder hele tiden, og at han godt ved, hvornår vi mener, at vi er klar, så det overrasker ham ikke.”

Knæsmerter blev markant mindre

At bede for mennesker har altid stået for Pernille som en meget praktisk måde at leve troen ud på.

”Det skal lægges tilrette af Gud, som kender de mennesker, vi skal bede for. Han må lede os til dem, hvor der er en åbning og et potentiale,” siger hun smilende og fortsætter: ”Vi var til en fødselsdag og mødte der en ung kvinde på krykker. Jeg fik umiddelbart hjerte for hende. Så jeg vendte mig til Jesus indeni for at snakke med ham og spørge, om jeg skulle reagere på det eller ej.”

Også denne gang bankede Pernilles hjerte på den for hende velkendte måde, som betød, at hun skulle reagere. Pernille gik hen til kvinden og begyndte en samtale med hende. I løbet af samtalen spurgte Pernille ind til krykkerne. Kvinden fortalte, at der var problemer med hendes ene knæ – hun havde mange knæsmerter.

”Selvom hun ikke blev 100 % helbredt, oplevede jeg det alligevel, som om det var en del af Guds lydighedstræning af mig for at komme ind i det at bede for andre.”

Pernille spurgte, om hun måtte bede for knæet, og om hun måtte lægge hænderne på knæet. Det sagde kvinden ja til. Det var en udendørsfest, hvilket gjorde, at Pernille ret ubemærket kunne bede for kvindens knæ.

”Hun fortalte, at hun mærkede en markant forbedring i smerterne. Jeg kan ikke huske, om hun gik derfra uden krykker. Og selvom hun ikke blev 100 % helbredt, oplevede jeg det alligevel, som om det var en del af Guds lydighedstræning af mig for at komme ind i det at bede for andre.”

Pernille fortæller, at hun har bedt for mange, men at det ikke er alle, der er blevet helbredt. Kun en enkelt gang har hun oplevet en negativ reaktion i forlængelse af en forbøn. Alle andre gange har mennesker været positive og taknemmelige bagefter.

En kollega berøres til tårer

På en tidligere arbejdsplads havde Pernille en mandlig kollega, der kom på arbejde med mange rygsmerter. Han var buddhist, og Pernille fortalte, at hun troede på Jesus.

”Vi sad på kontoret, og jeg sagde til Jesus: Hvis du vil, at jeg skal bede for ham, må du gøre det sådan, at vi har lidt tid, hvor der kun er ham og jeg på kontoret. Sådan blev det. Og jeg spurgte ind til hans ryg – og om jeg måtte bede for ham med håndspålæggelse?

Han sagde ja tak til forbøn. Han beskrev, at han mærkede varme i ryggen. Han så glad og taknemmelig ud – og meget berørt. Han havde tårer i øjnene. Nogle gange er det ikke helbredelsen, der er vigtigst, men berøringen fra Gud og at opleve sig set af en, der er større. Lige da jeg fjernede hånden, kom der en tredje kollega ind. Fordi der var sådan en ret intens stemning, fortalte jeg denne kollega, at jeg lige havde bedt for den anden.

Efterfølgende oplevede jeg en styrkelse i relationen og varme og taknemmelighed. Det oplever jeg faktisk hver gang, jeg har bedt for nogen.”

Bad ikke om smertestillende igen

På en af Pernilles tidligere arbejdspladser var der en muslimsk mand, som over en længere periode havde haft kraftige rygsmerter. Men der var ikke blevet gjort noget ved det. Han havde meget, meget ondt og bad om smertestillende hver dag i 2-3 uger. Han var i midten af tyverne. På en aftenvagt tog Pernille mod til sig og spurgte, om hun måtte bede for ham.

”Jeg har lagt mærke til dine rygsmerter, og jeg er kristen og tror på Jesus, må jeg bede for dine rygsmerter?”

Det svarede han ja til. Pernille lagde hånden på hans ryg og bad om, at alle smerter skulle forsvinde. Hun husker det, som om han derefter ikke kom igen for at få smertestillende medicin. Og hun gik derfra og tænkte, han er helbredt.

Det var en markant ændring, at han stoppede med at bede om smertestillende.

”Jeg har lagt mærke til dine rygsmerter, og jeg er kristen og tror på Jesus, må jeg bede for dine rygsmerter?”

Pernilles spørgsmål til en muslimsk mand på arbejdspladsen

”Han kiggede på mig efter forbønnen med et taknemmeligt ansigtsudtryk og viste mig efterfølgende endnu større tillid. Jeg lagde mærke til, at han i en situation stod op for mig, da en anden sagde noget om mig, hvilket han ikke havde gjort tidligere. Der var opstået en slags ny alliance imellem os efter forbønnen,” slutter Pernille med et varmt smil.



”Når vi siger til Gud: ’Nu er jeg klar, send mig, så gør han det.’ Så åbner han døre og lægger situationer til rette,” siger Pernille Ward. Hun oplever, at hjertet banker på en særlig måde, når Gud vil bruge hende til konkret forbøn for mennesker. Foto: Lucas Ward

COMPOUNDERS

MW Compounders er en dansk børsnoteret investeringsforening. Foreningen har investeret i 20-30 globale compounder-aktier.

Læs mere her: www.mwcompounders.dk

Kontakt: Johannes Møller 61 31 64 85

Klumme

En dråbe håb

Efter et krævende møde først på ugen tog jeg forbi Almind Sø til en halvkold badetur, inden jeg skulle videre. Det regnede, og dråberne faldt tættere og tættere, da jeg parkerede bilen.

Da jeg kom ned til søen, var jeg allerede våd og bevægede mig i søen for at holde varmen. Imens observerede jeg, hvordan dråberne skar sig igennem overfladen på søen og skabte røre.

Dråberne gennembrød overfladen og skabte langt større ringe i vandet end mine bevægelser. Hver enkelt dråbe skabte store krusningerne.

Imens jeg var i vandet, tænkte jeg på håbets kraft. Noget, der blev et tema for mig ved det møde, jeg havde været til. Jeg tænkte på, hvor meget det påvirker hele stemningen at tilføre en dråbe håb. Det kræver kun et lille håb at skabe en krusning i overfladen. En krusning, som kan sprede sig til ringe, som kan skabe oprør og ændring.

Vi går alle igennem svære tider gennem vores liv. Vi kan alle opleve og kommer givetvis til at opleve at stå der, hvor vi har svært ved at bære håbet. I de perioder er det utroligt værdifuldt at få tilført en lille smule håb. En dråbe kan være nok til at skabe det oprør, der skal til, så det stillestående vand brydes. En håbefuld tanke kan skabe et lille lys i et træt og mørkt sind.

En veninde har foræret mig et billede af et hus. Det er et billede, hun har lavet efter nogle af vores gåture. Et billede, der skal minde mig om, hvem og hvad jeg bygger på. I husets fundament står teksten fra et omkvæd, der er blevet et mantra for mig. Det kommer fra Lauren Daigles smukke sang: 'O Lord': Omkvædet lyder "I will stand my ground where hope can be found".

Sangen fortsætter:

Oh, oh Lord, I know you hear my cry / Your love is lifting me above all the lies / No matter what I face, this I know in time / You´ll take all that is wrong and make it right / Your strength is found in the end of my rope / Your grace reaches the hurting / Still through the tears and the questioning why / I will stand my ground where hope can be found.



Når jeg ikke altid selv kan se håbet, så må jeg se hen til ham, der bærer det. Ham, som er den grund jeg ønsker at bygge mit håb på.

Af Dorthe Sandvad
autoriseret coach

Prisen 'Stjernestunder' gik til sønderjysk integrationsfællesskab

Et åbent fællesskab med fællesspisning, brætspil og danske sange og salmer har modtaget årets aktivitetspris fra Tværkulturelt Center.

Fællesskabet 'Spis og Spil Sammen' i Løgumkloster har modtaget Tværkulturelt Centers aktivitetspris Stjernestunder 2026. Overrækkelsen af prisen skete på Tværkulturelt Centers inspirationskonference i november med temaet Håbets Gud: Fra flugt til fodfæste.



Karina Marker Jensen, Kirsten og Egon Christensen, Sidsel Krüger og Jens Bøcher fra Luthersk Mission og BID-Løgumkloster modtog prisen sammen med beboere fra byens asylcenter. Foto: TKC

Prisen, der består af håndflettede kurve fra Senegal og Zimbabwe, stjernechokolade, et sydafrikansk lys og 200 PR-kort, blev overrakt af Tværkulturelt Centers formand Clement Dachet i Helligåndskirken i Aarhus.

'Stjernestunder' uddeles hvert år til et initiativ, hvor frivillige fra det lokale kirkeliv gør en særlig indsats for at fremme fællesskab mellem danskere, migranter og flygtninge. Prisen blev i år uddelt for 20. gang, fortæller Birthe Munck-Fairwood fra Tværkulturelt Center i København.

Spis og Spil Sammen

Spis og Spil Sammen er et åbent integrationsfællesskab med fællesspisning, brætspil og danske sange og salmer. Bag initiativet står lokale frivillige med tilknytning til Luthersk Mission, Løgumkloster Kirke og det kommunale byudviklingssamarbejde BID.

Initiativtagerne modtog prisen for sammen med beboere på byens asylcenter at have skabt et populært månedligt fællesskab, hvor man mødes i øjenhøjde om en fælles aktivitet.

Med prisen ønsker Tværkulturelt Center at anerkende et initiativ, der fremmer oplevelsen af samhørighed mellem danskere og nydanskere i et lokalsamfund uanset opholdsgrundlag og religion.

Nu hilser vi på hinanden på gaden

"Spis og Spil Sammen er en god måde at møde folk fra byen på, lære hinanden at kende og være sammen om noget fælles tredje. Når spillene bliver fundet frem, er vi alle bare mennesker, der griner og hygger sammen," siger tværkulturel konsulent i Luthersk Mission Karina Marker Jensen.

Hun tilføjer: "Folk kan møde Jesus på så mange måder. Ofte får vi nogle virkelig gode snakke, fordi vi har spillet sammen. Det handler om relationer. Nu hilser vi på hinanden på gaden."

Bodil

Gustav Isaksen: Hos Gud, kan jeg altid finde ro og styrke

Både i international fodbold og på det danske fodboldlandshold fortæller flere og flere spillere åbent om deres tro. Senest den danske landsholdsspiller Gustav Isaksen.

Af Simon Thidemann

I et længere interview med fodboldmediet bold.dk i forbindelse med det danske fodboldlandsholds to kampe mod henholdsvis Portugal og Norge fortalte den danske fodspiller Gustav Isaksen åbent om sin tro, og hvor meget det betyder for ham.

Det gav følgende overskrift på bold.dk: 'Isaksen fandt roen: Alle burde læse Bibelen'.

I interviewet siger Gustav Isaksen blandt andet: "Jeg har fundet en større mening med tingene. En større tro på, at der er noget vigtigere end en selv. Og så det vigtigste: Det er at finde lys, hvor der altid er mørke."

Usædvanligt god konkurrent

Gustav Isaksens bedsteforældre på begge sider er kristne, så på den måde er kristendommen ikke ny for ham, men det var først, da han i sommeren 2023 skiftede til den italienske storklub Lazio, der i øjeblikket fører den italienske liga, at han læste Bibelen.

Det var en af hans holdkammerater, der gav ham en bibel og sagde, at han skulle prøve at læse den. En holdkammerat, der var Gustav Isaksens direkte konkurrent til en plads på holdet, men som ikke desto mindre havde været usædvanligt venlig og hjælpsom overfor Gustav Isaksen, hvilket der ikke just er tradition for mellem direkte konkurrenter, når man spiller fodbold på det niveau.

Det gjorde indtryk på Gustav Isaksen, og da han spurgte holdkammeraten, hvordan det kunne være, at han var så flink ved ham, var en del af begrundelsen, at han var troende, og at det hjalp ham i hverdagen. Derefter gav han en bibel til Gustav Isaksen.

"Jeg havde aldrig læst Bibelen, før jeg kom til Lazio i 2023, men det gjorde jeg så. Og jeg vil sige det sådan, at alle burde læse Bibelen. For mig faldt der virkelig nogle ting på plads," fortæller Gustav Isaksen til bold.dk.

International tendens

Dermed skriver Gustav Isaksen sig også ind i en stigende tendens blandt professionelle fodboldspillere, som de seneste år er blevet meget åbne og offentlige omkring deres tro. Særligt under sommerens VM var der flere seancer, hvor spillere fra konkurrerende hold samledes i bøn enten før eller efter kampen.

Sammenslutningen 'Ballers in God', der er en blanding mellem en medieplatform, der fortæller om Gud, og så en sammenslutning af professionelle fodboldspillere, der tror på Gud, er ligeledes en bevægelse i vækst. Går man ind på 'Ballers in God's' sociale medier, kan man finde et hav af vidnesbyrd fra fodboldspillere og billeder og videoklips med fodboldspillere, der bekender deres tro på Gud og Jesus.

Ifølge 'Ballers of God' er der ikke nødvendigvis kommet flere kristne fodboldspillere, det er bare blevet mere acceptabelt at tale åbent om det, og hvor man tidligere blev hånet eller latterliggjort, hvis man fortalte om sin tro, er stemningen i dag helt anderledes.

På det danske landshold har tendensen været præcis det samme. Her er Gustav Isaksen nemlig slet ikke den første, der fortæller åbent om sin tro. Både Patrick Dorgu og Kasper Høgh har inden for de seneste år også fortalt om deres tro.



Gustav Isaksen spiller til daglig for den italienske topklub Lazio. Foto: ErreRoberto / Shutterstock

Gud giver ro og styrke

Som fodboldspiller på topplan spiller og træner du under et enormt dagligt pres og bliver eksponeret i det offentlige rum på en måde, som vil være svær for de fleste at håndtere. Ind i den hverdag har den kristne tro noget helt særligt at give fortæller Gustav Isaksen til bold.dk:

"Alle ved, at fodboldverdenen er meget speciel. Det kører op og ned hele tiden. Lige nu har vi en stor optur i Lazio, men i starten af året gik det ikke særlig godt. Når det handler om Gud, kan jeg altid finde ro og styrke. For her går det altid ligeud. Der er ikke de store udsving."

Definitivt slut for Dansk Missionsråd, der har givet sine midler videre til CKU

Dansk Missionsråd holdt afslutningsfest 11. november 2026, fordi organisationen nu lukker sine døre og overlader kassen og arven til sit eget udviklingsbarn, Center for Kirkeligt Udviklingssamarbejde (CKU).



"Jeg er glad for billedet med bryllupsfesten, så det ikke er en begravelse, men noget, vi kan se frem mod," sagde Katja Gunnertoft Bojsen, generalsekretær i CKU.

Af Henrik Engelbrekt Refshauge

Dansk Missionsråd holdt afslutningsfest onsdag den 11. november 2026, fordi organisationen nu efter 114 års virke lukker sine døre og overlader kassen og arven til sit eget udviklingsbarn, CKU. Det var med bevidstheden om, at et gammelt frø må lægges i jorden for at give plads til nyt liv.

Derfor kaldte formand og tidligere Roskilde-biskop Peter Fischer-Møller dette sidste møde for et bryllup, selvom stemningen i missionshuset Bethania i Odense i glimt bar præg af gravøl.

For bag frygten for statslige ulandspuljer og "dansen om bistandens guldkalv", som det blev udtrykt, gemmer der sig en forløsende mulighed: At dansk kirkeliv omsider gør op med den kunstige kløft mellem ord og handling, så forkyndende mission og social diakoni igen smelter sammen i et fælles, modigt vidnesbyrd uden udløbsdato.

"Ending as beginning"

Ordene lyste på storskærmen i Bethania, da den tanzanianske præst Brighton Katabaro koblede Abrahams opbrud og disciplenes lammende sorg ved korset direkte til opstandelsens håb og spurgte forsamlingen af missionsaktører fra folke- og frikirker:

"Hvad er det, Gud forbereder gennem denne afslutning?"

Spørgsmålet ramte lige i hjertet på den historiske dag. Siden 1912 – hvor rådet blev stiftet i gløderne fra Edinburgh-konferencen – har Dansk Missionsråd (DMR) været paraplyen, der har sendt generationer af pionerer ud for at bygge skoler, hospitaler og forkynde evangeliet. Men i dag er tiderne skiftet: Kasserne er ved at være tømte, medlemsflugten en realitet, og DMR måtte lade sig opløse og opsluge af sit eget udviklingsbarn, Center for Kirkeligt Udviklingssamarbejde (CKU).

Barnet, der voksede fra moderen

Men kan et ligeværdigt venskab overleve, når magtbalancen tipper? I 1987 fødte DMR selv projektafdelingen DMR-U, der administrerede Danida-kroner adskilt fra forkyndelsen. Udviklingsbabyen voksede sig moden, kom på finansloven og skiftede navn til CKU, mens moderorganisationen svandt ind. DMR har nu kapituleret og overdrager 800.000 kroner til CKU mod en treårig deltidsansættelse af en teolog.

Fra talerstolen tegnede CKU's formand Daniel Toft Jakobsen en model på storskærmen, hvor teologi, diakoni og udviklingsbistand smeltede sammen:

"Måske kan man sige, at det, der er ved at ske nu, er, at cirklerne smelter sammen. Diakoni er forbindelsen mellem det, kirken er, og det, kirken gør. Vi håber, at der kommer en langt tættere forbindelse mellem teologi, kirkeligt udviklingsarbejde og diakoni ud af det her. Teologien har kolossalt meget at byde ind med," erklærede han.

Ingen dans om guldkalven

Katja Gunnertoft Bojsen, generalsekretær i CKU, greb mikrofonen og mødte den lurende skepsis fra nogle af de mest gråhårede missionskæmper i salen:

"Jeg er glad for billedet med bryllupsfesten, så det ikke er en begravelse, men noget vi kan se frem mod."

Hun lagde dog ikke skjul på den svære balancegang som forvalter af statslige millioner:

"Når man kigger på CKU fra Udenrigsministeriet eller politisk hold, bliver vi betragtet som et instrument. Det er jeg helt med på. Men som tidligere generalsekretær i DMR Jonas Adelin Jørgensen så fint har sagt det: Det er også okay, så længe vi finder en vej, der stemmer overens med det, vi selv vil. Der kan komme tidspunkter, hvor vi må sige: Den vogn kan vi ikke spændes for. Vi vil gerne arbejde for fred, forsoning og fattigdomsbekæmpelse på vores egne præmisser, men vi kan ikke løbe med alle politiske dagsordener. Det skal vi heller ikke."

Bojsen afviste samtidig direkte, at CKU skulle have solgt sit kirkelige DNA:

"Nogen kigger måske på CKU og tænker, at vi inde på sekretariatet danser rundt om guldkalven fra Udenrigsministeriet med alle de millioner. Det håber jeg ikke. De penge kan ikke bruges til at trykke bibler eller drive forkyndelse. Men partnerne derude er kirker, og vi bruger Bibelen rigtig meget i de projekter, vi ruller ud."

Kritik af festskrift med fokus på hvide mænd

Dagens nye festskrift skulle samle 114 års virke, men udløste i stedet en kras konfrontation. Fra talerstolen måtte redaktionen åbent erkende en skævhed:

"Vi har ikke fundet særlig mange kvinder. Det er fire mænd, der har siddet sammen. Og der er heller ikke særlig mange udenlandske partnere."

Den indrømmelse lod formand for Mission Afrika Anne Mie Skak Johanson ikke passere. På en ellers stille dag affyrede hun dagens skarpeste bredside:

"Vi har en missionshistorie, som desværre ofte har været fortalt af mænd – og ofte den hvide af slagsen. Mange af de udsendte har jo været kvinder. Der var ikke nogen singlemænd, der blev sendt ud – det var kvinder. Og de har gjort en kæmpe forskel på marken."

For Johanson må fremtiden under CKU betyde et opgør med det vestlige ekkokammer:

"Hvordan så det ud for dem i det globale Syd, da missionærerne kom? Vi trænger i den grad til at give mikrofonen til de stemmer. For fællesskabet mellem Syd og Nord er det største, missionen har givet os."

Selv festskriftets titel fik en mavepuster med på vejen:

"Jeg er heller ikke enig i titlen på festskriftet 'Kristen tro lever ved at blive delt'. Kristen tro lever, fordi Kristus lever."

Hvis du stadig er stueren, har du ikke forladt dit hjem

Modsat Johansons kritik af strukturerne valgte lektor emeritus Hans Raun Iversen at gå i flæsket på berøringsangsten. Under overskriften 'Gå ud i alverden! – hvorfor i alverden skal jeg det?' pillede han Bibelens missionsbefaling fra hinanden:

"Hvor står det henne, det der 'Gå ud i alverden'? Det har vi kun i den sene Markusslutning, og den plejer vi jo ikke at citere alt for meget," fortalte han med karismatisk kommunikation og smil på læben.

"I Matthæusevangeliet står der blot 'Gå hen'. Der er kun ét eneste imperativ – én bydeform – og det er: 'Gør disciple'! De andre ting – 'gående', 'døbende' og 'lærende' – er participier, altså måden, det sker på, ikke selve ordren. Det er ikke en marchordre om at rejse ud, men betyder slet og ret: 'Hvor I går og står, der skal I gøre disciple.'"

Det er altså ikke en geografisk billet ud i verden, men en opgave lige dér, hvor man allerede befinder sig. Raun fortsatte med at advare mod berøringsangst og sekulær pænhed – kristendom kræver mod til både at tale åbent og få snavs på fingrene:

"Tag ordet i munden – ellers dør kristendommen i et moderne informationssamfund. Det, du ikke tager i munden, det dør. Det er selve udtrykket for sekulariseringen i Danmark. Kristne må aldrig opgive håbet, men altid være proaktive. Vi skal ikke være stuerene, men vælge de svages og fattiges side. Hvis du stadigvæk er stueren, er det nok, fordi du ikke har forladt dit hjem endnu."

Om det svære møde med andre religioner og dialogen med muslimer slog han fast:

"Der er ingen mission uden dialog, men der er heller ingen dialog uden vidnesbyrd. Hvis du virkelig møder den anden, ligger der et vidnesbyrd i det. Du kan ikke tale af hjertet uden også at tale om det, du tror på."

Ikke et punktum, men et skub

Da mørket faldt på, rykkede afslutningen nærmere. Inden trådte DMR's bestyrelsesformand Peter Fischer-Møller for sidste gang frem for at samle trådene mellem fortidens savn og fremtidens håb:

"Det er en mærkedag i dag, hvor der både er vemod og taknemmelighed. Det har været en stor fornøjelse at arbejde sammen – også i en periode, hvor vi skulle se i øjnene, at vi var den sidste bestyrelse for Dansk Missionsråd. Men det er ikke bare et punktum; det er et skub, så vi ikke synker hen i mismod over, at Dansk Missionsråd lukker ned. Kaldet til at være nysgerrige på de andre og holde fast i relationerne skal vi bære med os videre."

Ordene markerede det definitive farvel til 114 års rådshistorie. Tilbage står spændingen: Bliver overdragelsen til CKU omsider den forløsning, der genforener mission og diakoni i et ligeværdigt partnerskab – eller ender den klassiske teologi som en tæmmet fodnote i statens bistandsrapporter?



LEDERARTIKEL

Når oversættelsen splitter os

Fadervor i en ny udgave har som forventet splittet befolkningen, måske ikke mindst de knap så kirkevante. Som professor emeritus i kirkehistorie Kurt E. Larsen har udtrykt det i Kristeligt Dagblad, er der en tendens til, at de teologisk liberale er de mest liturgisk konservative - og omvendt. Næsten som i julesangen, hvor det hedder "rør blot ikke ved min gamle jul".

Det er så hyggeligt og føles så trygt med det traditionelle kirkesprog, selv om nogle ord og vendinger kan virke uforståelige for dem, der kun slider på kirkebænkene i forbindelse med julen og livets store begivenheder. Men der kan også være andre forklaringer på de følelser og hårde ord, der er blevet sagt og skrevet som reaktion på Bibelselskabets nye prøveoversættelser - og især på ordlyden i det nye Fadervor.

Gennem mange år arbejdede jeg med bibeloversættelse i Etiopien, hvor mit team bestod af tre etiopiske mænd fra hver sin kirke, hhv. en lutheraner, en baptist og en katolik. Hver især havde oversætterne en form for teologisk uddannelse bag sig, og vi fik konsulenthjælp fra flere bibeloversættelsesorganisationer undervejs. Jeg sad meget af tiden med bibelteksten på grundsproget samt diverse håndbøger og kommentarer, mens jeg stillede spørgsmål til oversættelsen af de tekster, vi var i gang med. Spørgsmålene lød fx: "Hvad betyder det, når I siger…?" "På grundsproget har vi den samme vending i kap. .. kan I oversætte det på samme måde her?" Eller: "Hvordan forstår folk det, når I siger…?"

Kombinationen af oversættere fra tre forskellige kirker gav aldrig anledning til større teologiske diskussioner i vores team. Derimod var der mange diskussioner om de rigtige ordvalg, fordi en af oversætterne var over 60, mens de andre to var i fyrrerne. Det er jo sådan, at sprog og kultur ændrer sig over tid, derfor må også vi kirkefolk være villige til at tænke nyt og overveje, hvordan vi bedst formidler troen til de yngre generationer. Når vi stod over for sproglige udfordringer, som vi ikke kunne finde en løsning på som team, bad jeg oversætterne tage deres noter med sig og spørge folk fra sprogområdet til råds.

Men indædte konflikter var der nok af. Ind imellem gik arbejdet helt i stå, fordi oversætterne var uenige indbyrdes, og jeg måtte bruge ufattelig meget tid på at løse disse konflikter. Samtidig kunne konsulenterne fortælle mig, at det samme var tilfældet i stort set alle oversættelsesteams.

Det var opslidende med disse konflikter, og det var frustrerende, at de skulle tage så meget af vores tid. Nogle af konflikterne skyldtes naturligvis, at vi stod i en åndelig kamp. Den faktor må vi aldrig undervurdere.

Men der var også nogle mere psykologiske årsager, som langt på vej havde med identitet at gøre. Når det handler om vores sprog, tro og åndelige erfaringer, føler vi os på hellig grund. Det handler jo om mit sprog, min tro og mine erfaringer. Og hvis nogen skulle vove at så tvivl om rigtigheden af mit sprog, min tro eller mine erfaringer, kan det let føles som et personligt angreb på mig.

Jeg lærte naturligvis aldrig at værdsætte konflikterne. Bestemt ikke. Men jeg lærte at værdsætte det engagement, der lå bag dem. For konflikterne skyldtes jo netop, at mine oversættere brændte for både deres sprog og deres tro. Hvor ville det have været frustrerende, hvis de bare havde været ligeglade!

Når Bibelselskabet udgiver de bibelske bøger som prøveoversættelser, betyder det, at ordlyden ikke ligger fast endnu. Heller ikke, når det gælder Fadervor. Vi må alle tænke med, bede med og give vores besyv med.

Konflikterne kan være udtryk for, hvor meget Bibelen og troen betyder for os hver især. Og med det udgangspunkt kan vi gå ind i debatten med respekt for hinanden og den store opgave, det er at nyoversætte Bibelen.

God arbejdslyst.



Af Bodil Lanting

Ugens prædiken

Af Lena Løbner



Leder og grundlægger af foreningen Håb for alle

Lær af andre og især af Jesus

Den seneste tid er jeg blevet mindet om, hvordan jeg i min opvækst så på andre, fulgte efter og lærte. Da jeg voksede op i Tanzania, var jeg nysgerrig. Jeg fulgte nogle gange efter min far, når han hjalp mennesker og byggede kirker, og andre gange efter min mor, når hun lærte afrikanerne at bage og sy. Det husker jeg som både spændende og sjovt.



Et åg kan hjælpe et menneske med at bære tunge ting. En anden type åg kan bruges af to trækdyr, så de hjælper hinanden med det tunge arbejde. Når et ungt dyr skal læres op, kan man bruge et åg, der er formet, så det store dyr bærer det største læs, mens det lille dyr får det lette åg og kan følge med og lære, hvordan arbejdet skal gøres. Illustration: Bigstock

Forleden dag besøgte min bror og jeg vores forældre, som nu er oppe i årene. Da vi spillede og sang sammen, hver på vores guitar, blev jeg i et glimt mindet om, da jeg var 10 år og lige havde lært at spille. Jeg havde taget min guitar med i søndagsskolen, og min bror spillede der allerede. Jeg prøvede at følge ham så godt som muligt, når han tog alle de flotte greb, jeg ikke kunne endnu.

Også min anden bror kom hjem fra højskole på besøg, og da sad jeg længe ved siden af ham, mens han spillede klaver og lyttede, mens jeg prøvede at huske, hvad han gjorde på tangenterne. Jeg kunne ikke, men lærte det ved at øve mig.

At bruge musik og sang hjælper mig, når livet er svært, og også når livet går godt. Det har altid været en måde at udtrykke mig på, som jeg er meget taknemmelig for.

Jesus lærer os om Guds rige

Jesus udbryder: *"Tak Gud, at du har skjult dette for de vise og forstandige og åbenbaret det for umyndige."*

Når jeg sammenligner de forskellige bibeloversættelser, står der, at han taler om de åndelige ting. Hvis man er klog i egne tanker, kan man hurtigt miste de vigtigste ledetråde i livet med Jesus. Må vi altid have et ønske og længsel efter at lære mere af ham.

"Der er nogle mennesker, Jesus vil åbenbare Faderen for. Er det dig og mig? Lever vi tæt på ham, så vi kan blive betroet at lære Faderen at kende?"

Jesus fortsætter med ordene: *"Alt har min fader overgivet mig, og ingen kender Sønnen undtagen Faderen, og ingen kender Faderen undtagen Sønnen og den, som Sønnen vil åbenbare ham for."*

Tænk, at alt er overgivet til Jesus af Gud Fader, og de kender hinanden ud og ind! Ingen kender Faderen undtagen Sønnen (Jesus) og den, som han vil åbenbare ham for.

Det betyder, at der er nogle mennesker, Jesus vil åbenbare Faderen for. Er det dig og mig? Lever vi tæt på ham, så vi kan blive betroet at lære Faderen at kende?

Jeg håber det inderligt for dig og for mig selv, at vi må være nogle af dem.

Invitation til de trætte

Jesus giver en invitation til alle, der slider sig trætte og bærer tunge byrder. Ordet "byrder" betyder i grundteksten religiøse handlinger og love.

Vi kan alle blive trætte af at holde loven i vores egen kraft. Vi kan have svært ved at overholde de 10 bud, fordi vi bare er mennesker. Gud måtte give os disse bud, for at vi kunne komme til kort i os selv og lære, at vi ikke kan ret meget uden hans nåde, kærlighed og tilgivelse.

Jesus siger videre: *"Tag mit åg på jer og lær af mig, for jeg er sagtmodig og ydmyg af hjertet. Så skal I finde hvile for jeres sjæle. For mit åg er gavnligt og min byrde er let."*

I den nye pagt er vi frigjort fra den tunge lov, og i stedet er loven skrevet på vores hjerter.

Åget gjorde byrden lettere

Et åg blev i gamle dage brugt til at lette byrden, når en person skulle bære tunge ting. En anden type åg blev brugt, når trækdyrene skulle arbejde på marken. Her satte man et dobbelt åg hen over to trækdyr ad gangen, så de hjalp hinanden og lettede det tunge arbejde. Når så et ungt dyr skulle læres op, brugte man et åg, der var formet, så det store dyr bar det største læs, og det lille dyr fik det lette åg og kunne følge med og lære, hvordan man gjorde.

Jesus vil, at vi skal komme til ham og aldrig gå alene. Vi får ægte hvile og lærer samtidig at blive sagtmodige og ydmyge. Lad os sige ja til invitationen. I en tid med en verden i uro bliver vores byrde let at bære. Jeg ønsker dig en god uge.

Prædikentekst: Matt. 11,25-30

Kom til mig, alle I, som slider jer trætte og bærer tunge byrder

På den tid tog Jesus til orde og sagde:

"Jeg priser dig, fader, himlens og jordens Herre, fordi du har skjult dette for vise og forstandige og åbenbaret det for umyndige; ja, fader, for således var det din vilje. Alt har min fader overgivet mig, og ingen kender Sønnen undtagen Faderen, og ingen kender Faderen undtagen Sønnen og den, som Sønnen vil åbenbare ham for.

Kom til mig, alle I, som slider jer trætte og bærer tunge byrder, og jeg vil give jer hvile. Tag mit åg på jer, og lær af mig, for jeg er sagtmodig og ydmyg af hjertet, så skal I finde hvile for jeres sjæle. For mit åg er godt, og min byrde er let."

Bibelteksten bringes med tilladelse fra Det Danske Bibelselskab og er fra den autoriserede oversættelse af Bibelen fra 1992. © Det Danske Bibelselskab 1992.

Af Iver Larsen
Konsulent i bibeloversættelse, Galten



Kan en bibeloversættelse være både tekstnær, tilhørernær og klar?

Ønskerne til en ny bibeloversættelse stritter i hver sin retning, påpeger kronikøren med henvisning til en kronik i Kristeligt Dagblad.

”Tekstnær, tilhørernær og klar” - sådan formulerer de to teologer, Hans-Ole Bækgaard og Børge Haahr Andersen deres ønsker til den nye bibeloversættelse i en kronik i Kristeligt Dagblad den 31.10. 2026.

Ordet ”tekstnær” er et moderne udtryk for ”ordret” eller ”præcis”, som de også udtrykker det, mens ”tilhørernær” er et hjemmestrikket ord, der nok betyder, at man bruger et sprog, som tilhørerne formodes at forstå. Ordet ”klar” er uklart, men skal her forstås som ”nem og tydelig at forstå”.

De to teologer taler på vegne af ”storforbrugere” af Bibelen, og de omtaler sig selv som sprogkyndige mennesker, hvilket jeg fortolker som nogle, der har læst græsk og hebraisk, men ikke sprogvidenskab eller oversættelsesteori.

Mit svar som bibeloversætter er, at det ikke er muligt at opfylde alle tre ønsker på en gang, fordi de stritter i hver sin retning.

Bibelselskabets fire kriterier

Bibelselskabet har fire perspektiver for den nye oversættelse, som de prøver at afbalancere imod hinanden. Det vil altid blive et kompromis mellem 1) kildesprog, 2) moderne dansk, 3) traditionen og 4) anvendelsen.

At dømme ud fra de foreløbige prøveoversættelser er det traditionen, som vejer tungest. Der er et konstant tovtrækkeri mellem kildesprog (tekstnær) og moderne dansk (klar/forståelig). Traditionen og anvendelsen (tilhørernær) er meget elastiske. Hvilken tradition? Hvilken anvendelse? Hvilke tilhørere? Hvis tilhørerne er kendt med det særlige danske bibelsprog, der bruges i den autoriserede bibel, kan de godt forstå meget ud fra deres baggrundsviden, selvom oversættelsen er uklar.

Danske oversættelser

De to teologer begynder deres kronik med at omtale Luthers udmærkede principper for oversættelse. Men det er jo netop ikke den danske bibeltradition, eftersom professor og biskop Hans Poulsen Resen forkastede den lutherske oversættelse i skikkelse af Christian den Tredjes bibel fra 1550. Argumentet var, at den var for langt fra grundteksten. Derfor lavede Resen sin egen meget tekstnære oversættelse (i 1604-07), som er kendt for at være nærmest uforståelig. Efter ærkebiskop Hans Svanes revision blev den oversættelse til den kongeligt autoriserede fra 1647. Lige siden har de autoriserede oversættelser fulgt den resensvaningske tradition i stedet for Luthers principper.

Internationale bibeloversættelser

I internationalt regi arbejder bibeloversættere med fire grundlæggende kriterier: 1) Accuracy (nøjagtighed), 2) Naturalness (naturligt, almindeligt sprog), 3) Clarity (klarhed, forståelighed) og 4) Acceptability (godkendelse hos brugerne/præsterne).

Mange bibellæsere tænker, at jo mere tekstnær en oversættelse er, jo mere nøjagtigt kan den gengive grundtekstens mening. Det er den samme fejl, som Resen begik. Nøjagtighed drejer sig om at gengive den oprindelige mening på en måde, så læseren så vidt muligt får den samme forståelse, som de oprindelige tilhørere ville have fået. Men går man fra et sprog til et andet og fra en tid/kultur til en anden, er man nødt til at have en vis frihed fra den tekstnære spændetrøje for at få meningen klart frem.

Engel eller udsending?

Lad mig illustrere problemerne ved at sammenligne nogle tekstnære gengivelser fra prøveoversættelsen af Markus med en mere klar og nøjagtig eller præcis gengivelse (angivet i parentes):

Markus 1,2 jeg sender min engel (jeg vil sende min udsending- Bibelen på Hverdagsdansk, Bph).

Det handler om Johannes Døber. Det hebraiske og græske ord for ”engel” betyder egentlig ”udsending”. Om man i oversættelsen bør bruge det ene eller andet ord, afhænger af sammenhængen. I dette vers er der ikke tale om en engel, men en menneskelig udsending, dog en udsending, som er sendt af Gud. En tekstnær og præcis oversættelse skal ikke bruge det samme danske ord i alle sammenhænge. Kun når man tager hensyn til sammenhængen, kan man få en præcis gengivelse af den oprindelige mening.



I kronikken henvises til flere eksempler fra Bibelselskabets prøveoversættelse af Markusevangeliet.

Brølede Johannes i ørkenen?

1,3 brølende stemme i ørkenen (råb i ødemarken).

En ørken på dansk er kun sand, mens det græske ord beskriver et ubeboet område, hvor man ofte vogtede får. Det er altså en uprækcis gengivelse, fordi den ikke tager hensyn til det danske sprog.

At Johannes skulle ”brøle” lyder mærkeligt, når det samme græske ord i andre sammenhænge er oversat med ”råbe” (F.eks. Markus 15,34). Man må også tænke på, hvad situationen kræver. Hvorfor ændre en udmærket oversættelse som den fra 1992 uden grund? Der er jo heller ingen engelske oversættelser, der siger ”roaring”.

Flere eksempler

1,28: i Galilæas naboområder (1992: overalt i hele Galilæa).

Den græske tekst er her misforstået. Ordet ”naboområde” er i ental, så teksten betyder hele det omkringliggende område i Galilæa. Der er ingen grund til at ændre fra 1992.

1,45 spredte budskabet (1992: prædike ordet, fortalte, hvad der var sket – B2020).

Det græske ord (kerusso) betyder at proklamere. Ordet ”prædike” dur ikke her, så spredte er bedre. Men ”budskab” er misvisende, for ordet ”logos” her henviser til, at manden var blevet helbredt.

2,26 gik ind i Guds hus (hen til Guds bolig – Bibelen på Hverdagsdansk).

På Davids tid var templet ikke bygget, så der er tale om Guds telt. Desuden gik han ikke ind i boligen, men hen til boligen, hvor ypperstepræsten hentede brødene. Det græske ord eis kan betyde både ind i og hen til, men kigger man efter i beretningen i 1 Sam. 21,7 står der tydeligt, at David bad om brød, og det var præsten, som gav ham brødet. David hentede det ikke selv inde i Guds telt. Når man oversætter Ny Testamente, bør man også se på Det gamle Testamente.

4,32 større end alle andre planter (større end alle andre urter/haveplanter – BpH siger krydderurter).

Det græske ord her betyder ikke planter i almindelighed. To andre steder oversættes det med grønsager. En sennepsplante er jo ikke større end alle andre planter, men kan godt blive halvanden meter høj.

6,3 de blev forargede på ham (de ville ikke acceptere, at han kunne være Messias – BpH)

At blive forarget på NT græsk betyder enten at miste troen på Jesus eller ikke komme til tro.

6,22 Herodes' datter, der også hed Herodias (1992: Herodias' datter). Der er ganske vist en fejlagtig græsk tekst, som den nye oversættelse følger, men når vi nu ved, at Salome ikke var datter af Herodes, men af Herodias, kan man godt bruge den viden til at vælge nogle andre manuskripter.

6,52 de havde stadig ikke fattet det med brødene, tværtimod var deres hjerter lukkede (de kunne simpelthen ikke forstå det – B2020).

På dansk kunne man sige, at de kunne ikke få det ind i hovedet. Det har intet med hjertet at gøre, for på dansk hører forståelse og viden hjemme i hovedet.

8,7 nogle småfisk, og Jesus velsignede dem (Jesus takkede/lovpriste Gud – BpH). Fiskene blev ikke velsignet.

8,31 opstå efter tre dage (på den tredje dag – BpH, eller to dage senere). De tre dage skal tælles inklusivt, så dagen for korsfæstelsen (fredag) er første dag, dagen efter bliver anden dag (lørdag), og to dage efter (søndag) bliver tre dage efter på græsk og hebraisk. Normalt står der ”på den tredje dag”, men det er samme betydning, som når der står ”efter tre dage”. (Et eksempel på, at man kan blive vildledt af tekstnære oversættelser.)

14,38 kødet er svagt (I er svage i egen kraft – BpH). Det hjælper ikke at sige krop her, som B2020 gør. Det ”kødelige” er i modsætning til det åndelige. Græsk har et andet ord for krop.

15,25 fodnote i prøveoversættelsen: Den tredje time er ifølge romersk tidsregning den tredje time efter solopgang, det vil sige cirka klokken ni. (Der skulle have stået: Den tredje time er ifølge jødisk tidsregning den tredje time efter solopgang, det vil sige cirka klokken ni.) Det er kun i Johannesevangeliet, vi møder romersk tidsregning, som begynder ved midnat/middag.

16,17 de skal tale nye sprog (tale med nye tunger). At tale i tunger er ikke det samme som at tale nye sprog. Det er ikke et dagligdags udtryk, men det er et teknisk, teologisk udtryk, som skal bevares. Selv B2020 lavede ikke om på det.

De her eksempler og mange flere er blevet sendt til Bibelselskabet. Der er mange lignende eksempler i min bog: Kunsten at oversætte Bibelen.

Advents- og julegaver til familien. Se hosianna.dk



99,-

Målgruppen er børn i alderen 3-10 år. De mindre børn kan farvelægge, og de lidt større kan løse aktiviteten.

Julekalender med aktiver

Forlaget Scandinavia har udgivet en julekalender med en aktivitet til hver dag i december frem til juleaften. Hver dag indledes med et ord fra Bibelen, som peger hen på Jesu fødsel.

Udover aktiviteten er det første bibelvers skrevet stort og illustreret med hvidt, så det kan farvelægges. Der lægges med andre ord op til en god og kreativ stund, hvor samtalen omkring julens budskab er oplagt.





149,-

Læs Let Bibelen

Træn dit barns læsning med gode og lette historier fra Bibelen

***Læs Let Bibelen* bruger enkle ord til at fortælle tidløse bibelhistorier. På den måde kan børn øve sig på at læse og lære Bibelen at kende på samme tid.**
Historierne kommer i forskellige længder, så du kan vælge en historie, der passer lige til dagens læsetid.
Selvom historierne er forkortet for lettere læsning, giver de et glimrende overblik over, hvad Bibelen handler om. 200 sider.



299,95

Eventyret om landet bag bjergene

Knøjs og Knampen flygter fra Landsbyen. De sorte Soldater er efter dem, og nu drager de ud for at finde Landet bag Bjergene.

Sådan tager Knøjs og Knampens store eventyr sin begyndelse. Et eventyr, som er fuldt af farer og mange fjender, men også af godhed, venlighed og en tigger med en forunderlig fløjte og en gavmild hat.

Af Anette Broberg Knudsen

515 sider. 299,95 kr.

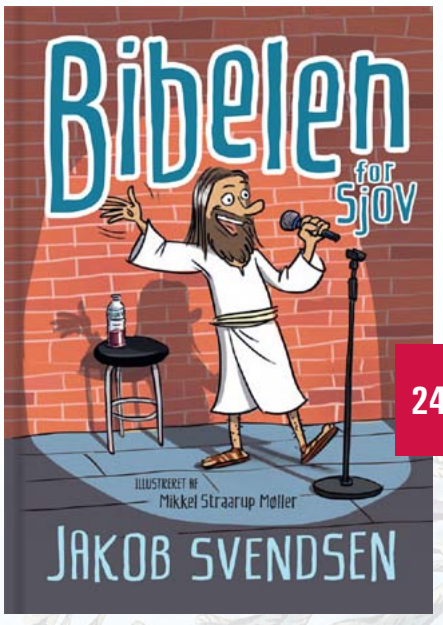


Kan du finde mig i Bibelen?

En sjov søg-og-find-bog med 12 historier fra Det Gamle og Nye Testamente. Med et sjovt twist leder du ikke kun efter vigtige genstande i scenerne, men også malplacerede mennesker!

En sjov søg-og-find-bog med 12 historier fra Det Gamle og Nye Testamente.

Mens den introducerer børn til nogle af de mest kendte bibelhistorier og karakterer, har den også et twist: fortælleren af hver historie er faktisk en berømt person fra en anden bibelhistorie. 32 sider. 99 kr.



249,95

Bibelen for sjov

Med sit blik for humor og respekt for budskabet har stand-up komiker Jakob Svendsen gendigtet flere af Bibelens fortællinger med det formål at fange de helt unge læsere og give dem interesse for at gå på opdagelse i Bibelens tekster.

Indbundet. 356 sider. 249,95 kr.

Hyggelige aktiviteter





99,-

Bibel-memo

Find to ens billeder blandt de 15 billedpar.

At spille vendespil forbedrer koncentrationsevnen, fokus, opmærksomhed på detaljer, korttidshukommelsen og meget mere. Desuden introducerer Bibelmemo børnene til nogle velkendte begivenheder i Bibelen, som vækker deres interesse for at lære mere. Når en spiller genkender begivenheden, bliver det nemmere at huske det kort, fordi det har en historie bag sig.

Fra 3 år. 2+ spillere. Varighed: 15 min.

Vidste du, at du kan besøge vores bogsalg i Christiansfeld?

Vi har åbent mandag til fredag kl. 10.00 - 15.00



Den britiske journalist og forfatter Justin Brierley har fingeren på pulsen, når det gælder tidens strømninger i forhold til den kristne tro.

Brierley talte på FrikirkeNets lederkonference i Kolding sidste weekend.

Foto: Henrik E. Refshauge

'Det er godt, hvis kirken er mærkelig'

Efter årtier på første parket til Vestens ophedede kulturkampe om tro og ateisme mærker den britiske journalist Justin Brierley et markant stemningsskifte. Under FrikirkeNets lederkonference i Kolding i november opfordrer han danske kirker til at droppe berøringsangsten, lade være med at ligne resten af kulturen og i stedet møde en ny generation af unge søgende med både fantasi og ufiltreret tro.

Af Henrik Engelbrekt Refshauge

I den store sal på Acts Academy i Kolding hænger kæmpe, runde lysringe som moderne glorier ned fra loftet. De kaster et skær over de forsamlede kirkeledere, der på én gang føles helligt og samtidigt skaber ydmyghed over størrelsen. Forrest i salen sidder den britiske journalist og forfatter Justin Brierley. Han er i Danmark for allerførste gang. Han er hovedtaler ved FrikirkeNets lederkonference, og da salens lovsang skifter mellem engelsk og dansk, bliver han synligt rørt.

"Det mindede mig om, at vi alle er brødre og søstre, forenet gennem Kristus," fortæller han senere fra scenen.

Da Udfordringen taler med ham, falder det lave efterårslys ind gennem vinduerne. Justin Brierley sidder henslængt i en grøn lænestol med en coladåse og ser ud på det danske frikirkelandskab med friske øjne. Samtalen handler om et fænomen, han har brugt de seneste år på at kortlægge i sin bestsellerbog og podcastserie *The Surprising Rebirth of Belief in God*.

Fra ateistiske kampbusser til "kristne ateister"

Gennem knap to årtier modererede Justin Brierley som vært på det anerkendte britiske radioprogram *Unbelievable?* hundredvis af konfronterende debatter mellem kristne tænkere og nyateismens frontfigurer som Richard Dawkins, Christopher Hitchens og Sam Harris. Dengang rullede røde dobbeltdækkerbusser gennem Londons gader med budskabet: "Der er sandsynligvis ingen Gud. Stop nu med at bekymre dig og nyd dit liv."

I dag er tonen en helt anden. I sit arbejde som kulturapologet peger Brierley på, hvordan prominente sekulære intellektuelle har skiftet spor. Den konservative kommentator Douglas Murray har over for Brierley beskrevet sig selv som en "kristen ateist" – en selvmodsigelse, der dækker over erkendelsen af, at Vestens værdier om menneskeværd og frihed hviler på kristne rødder, som ateismen ikke selv kan bære. Samtidig har profiler som historikeren Tom Holland, psykologen Jordan Peterson og den tidligere militante ateist Ayaan Hirsi Ali åbnet døren på vid gab for nye samtaler om tro.

I den grønne lænestol understreger Brierley dog, at kirken må forstå, hvad der driver den almindelige dansker og brite.

"Folk vågner ikke op om morgenen og siger: 'Giv mig fem filosofiske grunde til, at Gud findes.' De vågner op og siger: 'Giv mig en grund til at stå ud af sengen, fordi jeg føler mig deprimeret og angst,'" siger Justin Brierley.

Han peger på de højsekulariserede velfærdssamfund i Nordeuropa som et paradoks:

"Vi beviser igen og igen over for os selv, at vi kan putte al videnskab, teknologi og velfærd ind i systemet, og alligevel kommer der unge mennesker ud i den anden ende, som føler sig utilfredse, desillusionerede og rådvilde."

En uvaccineret generation

Både Storbritannien og Danmark har en lang tradition for en stats- eller folkekirke, hvor troen for mange er blevet reduceret til en kulturel vane og en strengt privat sag. Den tilstand beskriver Brierley som en form for vaccination.

"Man giver kroppen lige akkurat nok af virussen til, at den danner antistoffer og afviser den. De ældre generationer fik lige akkurat nok kulturkristendom til, at de i dag er immune over for kirken."

Men med de unge – og særligt unge mænd – er billedet vendt på hovedet. Både Brierleys egne observationer og Bibelselskabets undersøgelse af Gud og danskerne, som også blev præsenteret på konferencen, peger på en markant stigende nysgerrighed hos de 16-30-årige.

"Det er næsten, som om de var nødt til at blive helt "afkirkeligede", før de var klar til at høre om kirke igen. De kommer som et helt ubeskrevet blad uden den samme bagage," forklarer Brierley.

Et dansk realitetstjek

På konferencens scene fik Brierleys optimisme dog et nøgternt modspil fra Emil Saggau, generalsekretær i Danske Kirkers Råd. Han mindede forsamlingen om, at Danmark ofte halter fem til ti år efter udviklingen i Storbritannien, og at over 50.000 danskere hvert år melder sig ud af Folkekirken – samtidig med at debatten om Folketingets præst viser, at der fortsat er lommer af stærk modstand mod kristendommen i offentligheden.

Alligevel genkender Emil Saggau det nye opbrud blandt de unge. Han fortalte, hvordan de katolske katekumen-kurser i Danmark er vokset fra 10 til 100 unge – primært unge mænd – og hvordan unge danskere dukker op til to timer lange serbisk-ortodokse gudstjenester på serbisk.

Netop den observation rammer lige ned i en af Justin Brierleys vigtigste pointer til det danske kirkeliv.

Hold kristendommen mærkelig

Ifølge Brierley begår mange vestlige kirker en fatal fejl i deres iver efter at byde sekulære gæster velkommen:

"Vi har en blind plet, hvor vi tror, at kirken skal ligne kulturen for at tiltrække. Det tror jeg simpelthen ikke på," siger han og citerer den britiske historiker Tom Holland, der selv har fundet vej ind i en højkirkelig, anglokatolsk menighed:

"Tom Holland siger: 'Hvis I vil tiltrække folk som mig til kirken, så hold kristendommen mærkelig.' Hvis kirken bare overtager kulturens sprog og mærkesager, bliver den fuldstændig usynlig."

Opfordringen gælder uanset om man er en liturgisk folkekirke eller en karismatisk frikirke:

"Læn jer ind i det overnaturlige og det ægte møde med Gud. Hvis man vasker alt det ud og gør kirken til et rent socialt projekt eller en intellektuel klub, dræner man kristendommen for det, der gør den interessant."

Samtidig peger Brierley på C.S. Lewis som et forbillede for nutidens kirke. Lewis var en skarp intellektuel apologet, men han forstod, at man gennem historier, poesi og fantasi – som i Narnia-bøgerne – først må vække menneskers længsel efter, hvorfor kristendommen skulle være sand, før man beviser, at den er sand.

Fra TikTok til kød og blod

Som Udfordringen tidligere har skrevet om, vækkes en stor del af de unges nysgerrighed i dag gennem podcast, YouTube og TikTok. Men her opstår næste udfordring: Hvordan bygger kirken bro fra den digitale skærm til et forpligtende fysisk fællesskab?

"Vi lever i en digital tidsalder, hvor folk er overmættede med information, men samtidig er dybt ensomme. Vi må ikke nøjes med en online-version af kristendommen. Troen skal leves ud i kød og blod i et fysisk fællesskab," siger Brierley.

Han fremhæver det britiske onlinekursus 321 fra organisationen *Speak Life* som et konkret eksempel på en moderne brobygger. Her kan nysgerrige, der lytter til sekulære eller kristne podcasts, uforpligtende udforske Bibelen og Jesus online i dialog med rigtige mennesker, før de sluses videre til en lokal kirke i deres nærhed.

Begynd med din egen historie

Når danske kristne skal omsætte den nye åbenhed til praksis i en kultur, hvor troen ofte gemmes væk, opfordrer Justin Brierley til at vente med trosforsvaret – apologetikken – som våben ved frontlinjen. Start i stedet helt nede på jorden.

"Du behøver ikke at brække Jesus ind i enhver samtale med et koben. Gør ligesom Jesus selv gjorde: Stil spørgsmål. Find ud af, hvad andre mennesker tror på, og hvorfor de tror på det."

Og når samtalen åbner sig, vejer det personlige liv tungere end teologiske argumenter:

"Begynd med din egen historie, og fortæl, hvilken forskel Kristus har gjort i dit liv. Det er meget svært at argumentere imod et andet menneskes personlige erfaring."

Efter årtier med modvind oplever Brierley nu, at jorden igen begynder at spire i Vesten. I Kolding efterlader han de danske kirkeledere med ét afgørende spørgsmål:

"Det har været hård jord at pløje i mange år, men jeg mærker, at tidevandet er ved at vende. Nu er spørgsmålet til os som kirke: Er vi modige nok til at kaste nettene ud igen?"

Argentisk præst kan prædike via AI efter at have mistet stemmen

Pave Leo XIV har under sit besøg i Argentina omfavnet en argentinsk præst, der mistede sin stemmen efter en operation, men som nu taler gennem en AI-genskabelse af den.



Præsten Martín Carranza fik sin stemme tilbage med kunstig intelligens. Skærmprint

Fader Martín Carranza fra ærkebispedømmet Córdoba talte med paven i Córdobas katedral, hvor præster, seminarister og ordensfolk mødtes med paven på tredjedagen af dennes besøg i Argentina.

Fader Martin har undervist på byens store præsteseminarium, men i 2015 blev han alvorligt handicappet efter ilttab under det, der blev beskrevet som en mindre operation. Han mistede efterfølgende evnen til at tale og har begrænset bevægelighed i hænder og krop.

Hans originale stemme fra før operationen er blevet genskabt ved hjælp af kunstig intelligens fra optagelser, han havde lavet af sine tidligere prædikener. Initiativet kom fra hans sognepræst, venner og familie samt Radio María, et internationalt katolsk radionetværk. Han sagde, at han nu omdanner de tekster, han skriver til messer og meditationer, til lyd med sin egen stemme.

Fader Martin blev holdt oprejst af en anden præst, da han 'talte' til paven gennem højttalere. Paven rejste sig derpå for at omfavne og velsigne ham, skriver Premier Christian News.

Bodil

Indiske kirker aflyser bibellejre for børn under ny antikonverteringslov

Nogle kirker i den indiske delstat Maharashtra aflyser eller begrænser børns bibellejre under efterårsfesten, efter at en ny lov mod konvertering trådte i kraft den 28. august, rapporterer The Indian Express ifølge Premier Christian News.



Frygt for hindugrupper og konverteringslove får kirker i delstaten Maharashtra til at aflyse kristne børnelejre. Foto: Bigstock

Maharashtra er Indiens næstmest folkerige stat og omfatter Mumbai, Indiens største by. Staten har et hinduistisk flertal, mens kristne udgør et lille mindretal.

Feriebibelskolen er et ferietilbud med sange, lege og bibelhistorier for børn i alderen fem til 15 år, og den har ofte besøg af venner fra andre trosretninger. Nogle kirker vælger derfor nu kun at optage kristne børn, mens andre har aflyst.

Flere bedemøder rundt om i Mumbai er blevet forstyrret af personer, der identificerer sig som medlemmer af hindugrupperne Bajrang Dal eller VHP, og som beskylder kirkerne for konverteringer. Ialt fem hændelser mellem april og juli førte til ni politianmeldelser, hvoraf syv var rettet mod arrangører og troende.

Statens religionsfrihedslov forbyder konverteringer ved magt, bedrageri, tvang eller bredt defineret "tiltrækning". Tvungen konvertering kan medføre op til syv års fængsel, man kan ikke løslades mod kaution, og personer, der ønsker at skifte religion, skal give 60 dages varsel. Avisen siger, at enhver, der muliggør en konvertering, skal bevise, at den er frivillig.

Ministerpræsident Devendra Fadnavis fortalte forsamlingen, at loven ikke er rettet mod nogen religion, men kun mod konverteringer ved magt, bedrageri eller tilskyndelse.

Mindst 12 indiske stater har love mod konvertering, og tilhængere siger, at de beskytter sårbare mennesker, især i landdistrikter og stammeområder, mod udnyttelse. Den amerikanske kommission for international religionsfrihed siger dog, at de har påvirket kristne og muslimer uforholdsmæssigt meget, og at begreber som "tiltrækning" er løst defineret. En højesteretssag har verseret siden 2020 uden en afgørelse i sagens substans.

Kirker, der vælger at gennemføre bibellejren, sætter bannere op, tager imod tilmeldinger og opkræver symbolske gebyrer på max 100 rupees, dvs. under 8 kroner, som bevis på, at forældrene har sendt deres børn frivilligt. Nogle har desuden installeret videoovervågning, skriver Premier.

Bodil

Tysklands Evangeliske Alliance beder det jødiske folk om tilgivelse i ny erklæring

"De tog ikke bare fejl. De retfærdiggjorde uretfærdighed," udtalte en leder fra EAD om forgængernes begejstring for Adolf Hitler.



Mindesmærket for de myrdede jøder i Europa i Berlin ligger nær hovedkontoret for Den Evangeliske Alliance i Tyskland (EAD). Her fremlagde alliancen sin udvidede bekendelse af skyld i forbindelse med markeringen af Krystalnatten den 9. november. Foto: Bigstock

Af Bodil Lanting

Den Evangeliske Alliance i Tyskland har bedt det jødiske folk om tilgivelse og indrømmet, at dens ledere hilste Adolf Hitlers magtovertagelse i 1933 velkommen og desuden forsvarede antijødiske tiltag med argumenter hentet fra Bibelen.

Det skriver Christian Daily.

Den tværkirkelige alliance med initialerne EAD udsendte erklæringen den 9. november. Der er tale om en udvidelse af den skyldsbekendelse, der blev udsendt i 1946, skriver alliancen i en pressemeddelelse. Tre allianceledere læste teksten højt ved en mindehøjtidelighed på EAD's Berlinkontor, som ligger nær mindesmærket for de myrdede jøder i Europa.

Præciserer 'tilståelse' fra 1946

Tilståelsen fra 1946 indrømmede, at alliancen ikke altid havde erkendt "den tids fejl" i tide til at modsætte sig dem. Men tilståelsen nævnede hverken jøder eller nogen anden gruppe ofre specifikt.

EAD siger nu, at denne udeladelse har gjort den tidligere tekst ufuldstændig.

"Vi bekender, at vores fædre blev skyldige over for Gud og over for det jødiske folk," hedder det i den nye erklæring.

Erkender forpligtelse overfor jøder i dag

I den nye erklæring forpligter alliancen sig også til at beskytte det jødiske folk i dag. Tysk politi registrerede 6.548 antisemitiske forbrydelser i 2025, en rekord og en stigning på 5 % i forhold til året før, ifølge det føderale kriminalpoliti. Samme tendens har vist sig i andre EU-lande i løbet af de seneste fem år.

EAD havde helt bevidst valgt datoen den 9. november, fordi det er årsdagen for Krystalnatten i 1938. Den nye erklæring blev fremlagt 80 år efter alliancens første tilståelse.

Bekendelsen fra 1946 indgik i en jubilæumspublikation i anledning af hundredåret for Evangelical Alliance, der blev grundlagt i London i 1846. Senere dannedes den verdensomspændende World Evangelical Alliance.

I år genovervejede EAD's arbejdsgruppe om Israel, jødedom og Mellemøsten pånyteksten fra 1946 foruden allianceledelsens adfærd under nazitiden, oplyste EAD.

'Vore fædre modsagde Jesu Kristi evangelium'

Ifølge erklæringen havde ledere i alliancen i sin tid hilst det "nationale oprør" velkommen. Dette udtryk var den nazistiske propagandas betegnelse for magtovertagelsen. Alliancen havde også sat deres håb til Hitler, hvilket EAD nu kalder "fatale fejlvurderinger". I stedet for at bruge deres sunde fornuft og kritiske sans havde kristne dengang forventet, at den nye regering ville føre nationen tilbage til "Guds forordninger".

Teksten siger, at Hitler i 1933 blev rost "som den frelser, Gud sendte for folk og fædreland". I den nye erklæring beskrives dette som en alvorlig misforståelse af, hvad nationalsocialismen egentlig stod for.

EAD's tidsskrift, Allianzblatt, havde heller ikke fordømt den tidlige forfølgelse af jøder med den nødvendige klarhed, står der i den nye erklæring. Antijødiske foranstaltninger blev i stedet retfærdiggjort med "tilsyneladende bibelske argumenter", og alliancen havde betegnet handlingerne som "nødvendige".

"Ved at gøre dette modsagde vore fædre Jesu Kristi evangelium," står der i EAD's nye erklæring. "I dag erkender vi, at sådanne fortolkninger af Den Hellige Skrift er forkerte."

EAD beder nu om tilgivelse for forgængernes fiasko og for uretfærdighed begået "fra kirkens og kristnes side". Alliancen lover at forblive årvågen, at påtale uretfærdighed, at beskytte det jødiske folk og at modsætte sig "enhver form for had mod jøder og Israel".

EAD's holdning

Teksten blev læst op af Siegfried Winkler, en præst fra München og næstformand for EAD-medlemsforsamlingen; Susanne Thyroff, første formand for EAD-konventionen og formand for bestyrelsen for den kristne medieorganisation ERF samt Reinhardt Schink, EAD's administrerende direktør, rapporterede det tyske kristne nyhedsbureau IDEA.



Pastor Siegfried Winkler fra München og næstformand for EAD-medlemsforsamlingen var med til at oplæse erklæringen. Foto: EmK-Ruof

Schink sagde, at arbejdsgruppen udarbejdede teksten, konventet havde drøftet den, og medlemsforsamlingen havde vedtaget den. "Dette er ikke et dokument fra en arbejdsgruppe; det er Evangelical Alliances holdning," fastslog han.

Brug for omvendelse

Johann Matthies, EAD's politiske repræsentant i Berlin, sagde, at lederne af alliancens egen bevægelse havde knyttet "håb om en national og åndelig fornyelse" til Hitlers styre. "De tog ikke bare fejl. De retfærdiggjorde uretfærdighed," sagde han.

Matthies sagde, at nutidens generation ikke bærer den personlige skyld fra disse ledere, men står i bevægelsens historie. Bekendelsen fra 1946 blev suppleret, "ikke for at ændre fortiden bagefter, men for at tage vores ansvar i nutiden mere tydeligt", sagde han.

Han pegede på mindesmærket uden for stedets vinduer, hvor 2.711 betonplader mindes de 6 millioner jøder, der blev myrdet under nazistyret. Det, byen synliggør i sit centrum, sagde han, ønsker alliancen også at gøre med sin egen historie: "at se sandheden i øjnene, at kalde skyld ved navn og at tage ansvar".

Med henvisning til det græske ord for omvendelse i Det Nye Testamente, *metanoia*, opfordrede Matthies til en fundamental retningsændring.

"Omvendelse betyder at vende om. En 180-graders vending. Hvor tidligere ledere har forholdt sig tavse, ønsker alliancen at tale," sagde han. Hvor de tidligere har tilpasset sig magthaverne, ønsker EAD nu at følge samvittigheden og Guds ord.

Blandt gæsterne var Andrei Ignatenko, leder af det messiansk-jødiske ministerium Beit Sar Shalom i Berlin; Ivan Fröhlich, rabbiner for den messiansk-jødiske menighed Beit-El Israel i Koblenz og Jan-Philipp Knoop, der repræsenterede den israelske ambassade.





To nigerianske efterladte, Afordia (til højre) og Kewente (dæknavn) afleverede 200.000 britiske underskrifter til premierministeren i London. Foto: Open Doors
Billedet til højre: På Parliament Square viste demonstranter i stilhed fotos af 12 kristne, der er blevet dræbt. Hver dag dræbes 12 kristne i Afrika alene på grund af deres tro. Foto: Open Doors

Efterladte til kristne dræbt i Afrika bragte ca. 200.000 underskrifter til Downing Street 10

Af Bodil Lanting

Open Doors har indsamlet over 1 million underskrifter imod vold mod kristne i Afrika. En nigeriansk enke, der så Boko Haram-militante skyde sin mand, efter at han havde identificeret sig som kristen, var med i en delegation, der sidste torsdag afleverede 200.000 underskrifter til Downing Street.

Ikke færre end 1.046.377 mennesker verden over har underskrevet et andragende fra Open Doors, der opfordrer til beskyttelse, retfærdighed og genoprettelse for kristne i Afrika syd for Sahara. En kasse med omkring 200.000 navne fra Storbritannien blev overrakt til den britiske regering af en delegation på fem personer, herunder administrerende direktør Tiffany Barrans og to kristne fra Nigeria.

Enken Afordias historie

Afordia, hvis mand, Isaac Inuwa, blev dræbt for 12 år siden, deltog i London i forbindelse med overdragelsen af underskrifterne og andre events, som Open Doors havde arrangeret.

Afordia fortæller, at hun var på rejse sammen med Isaac den 29. oktober 2014, da mænd i uniform stoppede deres bil.

"Vi troede, de var fra den nigerianske hær," sagde hun. "Men pludselig kom nogle andre mænd frem fra deres skjul med våben og råbte ad os, at vi skulle komme ud af bilen.

"De spurgte på hausa-sproget min mand, om han var muslim eller vantro. Han svarede, at han ikke var nogen af delene, men at han var kristen. De beordrede ham derefter til at gå ind til vejkanten."

"Han knælede ned og begyndte at bede. Få sekunder senere skød de min mand flere gange. Han døde på stedet."

12 kristne dræbt hver dag

Ifølge Open Doors bliver gennemsnitligt 12 kristne dræbt for deres tro hver dag i Afrika syd for Sahara. Vold mod kristne er mere udbredt der end noget andet sted i verden.

Organisationens internationale Arise Africa-kampagne presser regeringer til at reagere på de dødbringende angreb, seksuel vold og fordrivelser, der rammer kristne samfund.

Nigerias kristne opfordrer Vesten til at gøre mere for at hjælpe dem. Det samme gør Hardeep Singh, der er vicedirektør for *Network of Sikh Organisations* i nyhedsmediet The Spectator.

Her opfordrer Singh folk i Vesten til at være mere opmærksomme på de kristnes situation i Nigeria med ordene: "Lytter Vesten? Det er på tide, at de gør det. Nigerias kristne har mere brug for hjælp end nogensinde."

USA og EU reagerer

Volden har fået Washington til at reagere, idet amerikanske styrker udførte angreb mod terrorgruppen Islamisk Stat i Nigerias Sokoto-stat juledag 2025. Donald Trump begrundede denne operation med drabene på kristne.

Også den amerikanske kommission for international religionsfrihed har offentligt fordømt angreb mod kristne og advaret om, at den nigerianske regering ikke formår at beskytte sårbare religiøse samfund.

I juli fordømte Europa-Parlamentet forfølgelsen af nigerianske kristne i en resolution, der blev vedtaget med 510 stemmer mod én.

I resolutionen opfordrede parlamentsmedlemmerne de nigerianske myndigheder til at styrke civilbeskyttelsen, bringe angribere for retten og afslutte straffrihedskulturen. De opfordrede også EU's udsending for religionsfrihed til at være særlig opmærksom på den forværrede situation, som kristne og andre forfulgte religiøse samfund står over for.



Underskriftindsamlingen Arise Africa har sat fokus på forfulgte kristne syd for Sahara. Blandt de efterladte er fra venstre Debora, som så sin mand, Abel, blive dræbt. I midten pastor Michée fra Burkina Faso, hvis far blev dræbt, og til højre Nathalie, som mistede sin mand, Thomas. Foto: Open Doors



Den første lutherske bibelskole i Mongoliet er nu formelt akkrediteret. Foto: NLM/Privat

Luthersk bibelskole i Mongoliet

35 år efter at missionsselskabet ankom til Mongoliet, har den kirke, NLM støtter, etableret landets første lutherske bibelskole.

Af Stein Gudvangen, KPK

Den mongolske evangelisk-lutherske kirke (MELC) står bag Mongoliets Bibelskole, som ligger i hovedstaden Ulaanbaatar.

Mongoliets Bibelskole har ganske vist eksisteret i et par år, men er først nu blevet akkrediteret, rapporterer Norsk Luthersk Missionsunion (NLM) på sin hjemmeside.

På skolen vil kristne ledere i Mongoliet modtage teologisk uddannelse, og akkrediteringen betyder, at studerende kan erhverve sig en godkendt bachelorgrad i teologi.

Kristen mission

Sovjetunionens fald den 31. december 1991 åbnede muligheder for kristen mission i Mongoliet, som ligger klemt inde mellem de to gamle kommunistiske giganter Kina og Rusland og i virkeligheden var en sovjetisk vasalstat. De første norske missionærer kom fra UMO, men omkring samme tid undersøgte NLM muligheden for at etablere en mission der.

Siden da er kristendommen vokset i landet, selvom kun halvanden procent af Mongoliets 3,6 millioner indbyggere betragtes som kristne.

Undervisningen

Undervisningen foregår i intensive tre-ugers blokke, fire gange om året, med otte timers undervisning hver dag. Der tilbydes desuden separate aftenprogrammer, og undervisningen kan følges online, så studerende langt fra hovedstaden eller i udlandet også kan deltage, rapporterer Jostein Namsvatn, der er den lokale repræsentant i Mongoliet for NLM.

På længere sigt ønsker MELC at udvide bibelskolen betydeligt, og der er planlagt en stor bygning, der kan udlejes til sport, bryllupper og andre arrangementer, så kirken kan få gode indtægter og blive mindre afhængig af støtte udefra.

Lederkonference med fokus på bibeloversættelse og åndelig åbenhed

En ny åndelig nysgerrighed melder sin ankomst, og generationerne mødes på ny i kirkerne. På FrikirkeNets Lederkonference samledes præster og ledere under temaet 'Savnet & fundet'. Flere talere pegede på den samme overraskende tendens: Unge mænd trækker det åndelige læs, Bibelen genåbnes, og troen er blevet det nye oprør.

Af Henrik Engelbrekt Refshauge

Når landets frikirkeledere mødes til årets lederkonference, plejer gensynsglæden og lovsangen at sætte rammen. Men i år var klangbunden i salen præget af et markant skifte i det åndelige barometer. Konferencens tema, 'Savnet & fundet', tog udgangspunkt i beretningen om Nikodemus fra Johannesevangeliet kapitel 3 – det søgende menneske fra samfundets elite, der opsøger Jesus i nattens mulm og mørke.

Formand for FrikirkeNet og præst i Bykirken i Vejle Tonny Jacobsen indledte konferencen med beretningen om Jesu møde med rådsherren Nikodemus:

"Vinden blæser, hvorhen den vil, og du hører den suse. Og du ved ikke, hvor den kommer fra, og hvor den farer hen. Sådan er det med enhver, der er født af ånden."

Fra talerstolen knyttede Tonny Jacobsen bibelteksten direkte til en oplevelse fra sit eget nabolag en sommernat, hvor telefonen ringede klokken tre fra en fortvivlet genbo midt i en skilsmisse. Tonny overvandt mageligheden og besøgte genboen midt om natten:

"Jeg lukkede mine øjne og bad en kort bøn for genboen," fortalte Tonny Jacobsen fra scenen.

"Da jeg lukkede mine øjne op igen, kunne jeg se, at han havde kigget på mig hele tiden. Meget eftertænksomt sagde han: 'Hvad var det lige, du lavede der? For to minutter siden troede jeg ikke på Gud. Men da du begyndte med det der, så kom han,'" gengav formanden genboens reaktion.

"Og han tilføjede: 'Det er meget svært at mærke ham og så ikke tro på ham. Så jeg er vist nødt til at begynde at gentænke mit liv.'"

Med eksemplet understregede Tonny Jacobsen kirkens kald over for de søgende:

"Ånden virker i mennesker, som vi ikke ville forvente, at han virker i. Når vinden blæser, når Ånden blæser, så må vi være parate til at lade os forstyrre, også når det koster nattesøvn, og vi ikke umiddelbart kan se, at det fører til noget," sagde han og fortsatte:

"Vores opgave er at følges med mennesker til en erkendelse af, at de skal holde op med at være Gud i eget liv. Vi er ikke turledere. Vi følges bare med mennesker."

Unge mænd trækker det åndelige læs

Hvor lederne tidligere har talt om affolkning, peger friske undersøgelser nu i en helt anden retning. Generalsekretær i Bibelselskabet Johannes Baun fremlagde resultaterne fra den nye store rapport 'Gud og danskerne', udarbejdet med 13 kirkelige børne- og ungdomsorganisationer:

"De 16- til 30-årige er på alle parametre, der er undersøgt, langt mere end alle andre interesserede, nysgerrige, åbne, praktiserende, har lyst til fællesskab og lyst til mere viden," forklarede Johannes Baun og pegede på én særlig gruppe:

"Og dem, der virkelig trækker læsset, det er de unge mænd. Det andet er, at min generation, generation X, de 45- til 60-årige, der er næsten ikke åndelig puls," sagde han og tog sig selv til halspulsåren til stor underholdning for folk i salen.

"Ja, det er faktisk ikke noget at grine over, for min generation er meget lidt interesseret i alt med Gud," tilføjede han med et smil.

Med henvisning til Lukasevangeliet kapitel 10 sendte Johannes Baun en klar appel ud over salen:

"Jesus sagde: 'Høsten er stor, men arbejderne få. Bed derfor høstens herre om at sende arbejdere ud til sin høst.' Tag de her vers med hjem: Lukas 10, vers et og to. Læs dem, bed, vær klar, gå."

Jeg talte med en tilhører, der havde været spændt på at høre generalsekretæren fra det "støvede" Bibelselskab. Men han blev omvendt, for Johannes Baun tog konferencedeltagerne med storm, så de lyttede intenst og jublede over hans pointer. Specielt da han præsenterede den nye oversættelse af Fadervor – med henvisning til, at de nok var mere interesserede i denne del af Bibelen end den offentliggørelse, de netop havde lavet af 3. Mosebog. Salen responderede med højlydt applaus.



Claus Bækgaard, der er generalsekretær for FrikirkeNet, indledte konferencen med en kort gudstjeneste og nadver. Foto: Henrik Refshauge



Omkring 400 mennesker deltog i FrikirkeNets Lederkonference, som blev holdt i Kirkeibyens lokaler i Kolding. Foto: Henrik Refshauge

"Der er krig i verden, og vi plejer at være bekymrede for ungdommen med stoffer og porno. Men nu er vi bekymrede for, at de begynder at gå i kirke."

Johannes Baun, generalsekretær i Bibelselskabet

I en efterfølgende panelsamtale uddybede Johannes Baun det opsigtsvækkende generationsmøde, der udspiller sig i kirkerne:

"Folkekirkebiskop Jan Lindhardt i Roskilde blev engang spurgt, om ikke det var et problem, at der kun kom gamle damer i kirke. Han svarede: 'Nej, det gør ikke noget, der kommer hele tiden nye gamle damer til,'" fortalte Johannes Baun og fortsatte:

"Men nu har de fået selskab af de unge mænd – hvilket jo så for nogen har vist sig at være stærkt bekymrende. Der er krig i verden, og vi plejer at være bekymrede for ungdommen med stoffer og porno. Men nu er vi bekymrede for, at de begynder at gå i kirke."

Slut med frygten for at få Bibelen i hovedet

I samme panelsamtale bekræftede forfatter Anne-Cathrine Riebnitzsky, at danskernes blufærdighed over for kristen tro har ændret karakter:

"Da jeg for 15 år siden begyndte at sige, at jeg er troende, blev der altid en stivhed i rummet, når jeg var ude og holde foredrag," fortalte hun.

"Folk var enormt bange for, at nu kom jeg og slog dem i hovedet med Bibelen og fortalte dem, hvordan de skulle leve deres liv. I dag er der ikke det forbehold. Der er bare sådan en nysgerrig, åben: 'Okay, lad os se, hvad du har at komme med. Hvad søren er det for noget?'"

I lørdagsprogrammet greb historierne fra Flemming Møldrup deltagerne om hjertet, da han helt nede på jorden fortalte om at tro som nykristen. Psykologen Olu Robbin-Coker gav konkrete modeller for, hvordan stress opstår og om dobbeltheden i at vide, at Gud kan helbrede, og at Gud nogle gange ændrer situationen i stedet for at helbrede.

Behov for det hellige frem for det velkendte

Konferencens britiske gæstetaler var journalist, forfatter og podcastvært Justin Brierley (Udfordringen bringer et større, selvstændigt interview med Justin Brierley på side 9).

I sit oplæg pegede han på, at det sekulære tilbagetog, man har talt om i 150 år, er ved at vende, fordi materialismen ikke mætter menneskets indre længsel:

"Folk vågner ikke op om morgenen og siger: 'Giv mig fem filosofiske beviser på Gud,'" sagde Justin Brierley.

"De vågner op og siger: 'Giv mig en grund til at stå ud af sengen, for jeg føler mig deprimeret og ængstelig.' Det er de eksistentielle spørgsmål, folk kæmper med."

Da Udfordringen spurgte ham, hvad kirkens største faldgrube over for den nye bølge af søgende var, advarede Brierley imod at udvande det kristne særpræg:

"Historikeren Tom Holland siger: 'Hvis du vil tiltrække folk som mig til kirken, så bevar kristendommen mærkelig.' Lad være med at få kirken til bare at ligne resten af kulturen," opfordrede han og uddybede:

"Hvis man gør det, bliver man usynlig. Folk leder efter noget, der er anderledes end hverdagen – et møde med det overnaturlige, med Jesus og det hellige."

Voxpop: Frisk mod på kirkegulvet - Blandt konferencedeltagerne vakte de åndelige strømninger mærkbar genklang



Filip Asmussen sidder i ledelsen i Skovlunde Frikirke og arbejder til daglig med regnskab i en større dansk virksomhed:

"Som medlem af en lille kirke er det stærkt at opleve, hvor stort Frikirke-Danmark er. Det ser ud til, at troen er på vej tilbage, især blandt unge mennesker i Danmark. Det giver blod på tanden til at nå ud til unge i Skovlunde – og jeg må nok prøve at komme lidt tidligere hjem fra arbejde, så vi kan lave lidt mere kirkearbejde."



Stina Lindebæk Moberg, fra Bykirken i Vejle, arbejder som kirkekulturmedarbejder i folkekirken:

"Jeg tager min frikirkelige baggrund med ind i folkekirken, hvor vi er stærke på relationer og fællesskaber. Det bruger jeg helt hands-on blandt andet til babysalmesang og med de unge. Når vi også ser de nye tendenser i Bykirken i Vejle, er det spændende at tænke over, hvordan vi rammer en målgruppe, vi normalt ikke ser så meget til."



Jürgen Galonska, præst i Citykirken i Aarhus:

"Jeg var spændt på, om stemningen i landet stadig holder i år – stemningen af, at Gud gør noget, og vi bare skal koble os på. Det gør den, og den udvikler sig. Samtidig var det super godt at høre Justin Brierley sætte ord og struktur på den søgen efter mening, som vi også selv ser."

FrikirkeNets nye generalsekretær Claus Bækgaard genkender billedet fra weekenden. Han mener, at kirkerne alt for længe har haft blikket rettet indad, men nu bliver de indhentet af en ny åndelig længsel udefra:

"Vi har som kirker haft en tendens til at tro, at Gud nærmest udelukkende arbejder inden for kirkens tykke vægge," siger Claus Bækgaard og tilføjer:

"De bevægelser, der sker i vores samfund lige nu, skyldes ikke smarte kirkelige kampagner – det er Gud, der er på færde. Der efterspørges både et solidt bibelsk fundament og rum for mystikken og spiritualiteten. Gud må gerne forblive at være Gud."

Kirke på tværs af kulturer og baggrunde

Sidste år samlede konferencen ind til, at migrantpræster kunne deltage. I år deltog 30 primært afrikanske kirkeledere i samarbejde med KIT – Kirkernes Integrationstjeneste.

Programmet indeholdt desuden flere stærke Nikodemusvidnesbyrd om personlig forvandling. Blandt andet fortalte Enock Nshuti, der kom til Danmark som flygtning fra Uganda og voksede op i både den katolske kirke og Jehovas Vidner, om sit møde med Jesus:

"Jeg opdagede, at Jesu navn ikke behøver at blive råbt, for at det skal have kraft. Og jeg oplevede, at bøn ikke behøver at være højlydt for at blive hørt," fortalte Enock Nshuti.

"Og ikke mindst oplevede jeg, at ægte tilbedelse ikke nødvendigvis behøver at ende med, at man sveder helt, fordi man har danset i fire timer. Det handlede ikke om, at den måde, jeg var vokset op med at udtrykke min tro på, var forkert, men om, at jeg begyndte at forstå, at Jesus var langt større end de kulturelle og religiøse rammer, vi havde sat ham i," sagde han.

"Jeg begyndte med et savn, jeg ikke helt forstod, men det, jeg virkelig havde brug for, var at finde Jesus."

Ikke et lederkursus

Selvom begejstringen for de åndelige vinde var stor i salen, rejser programmet et nærliggende spørgsmål: Hvorfor fylder konkret ledelse som værdibaseret strategi, HR og arbejdet med frivillige så lidt på en konference for kirkeledere?

Spørgsmålet kommer dog bag på generalsekretær Claus Bækgaard, som har været en del af FrikirkeNet siden begyndelsen:

"Det er ikke et problem, jeg har hørt rejst før," siger Claus Bækgaard og peger på, at det heller ikke har været nævnt i konferencens årlige evalueringer.

Han forklarer, at det er et bevidst valg, at lederkonferencen ikke fungerer som et klassisk ledelseskursus:

"Der findes megen god undervisning og lærebøger på de områder. FrikirkeNets lederkonference er ikke primært tænkt med fokus på konkrete lederredskaber, men som en konference, der arbejder med de underliggende værdier og den kirketænkning, vi ønsker at fremme," siger han.

Generalsekretæren tilføjer dog, at konferencen blandt andet bød på indlæg fra erhvervspsykolog Olu Robbin-Coker om stress, og at konkrete ledelsesemner godt kan indgå fremover, hvis de passer ind i det overordnede tema.

Opgør med mageligheden

Lørdag præsenterede generalsekretær Claus Bækgaard og formand Tonny Jacobsen deres bud på fremtiden under overskriften 'FrikirkeNet – Herfra og videre frem'. Her lød opfordringen til de danske frikirker på at gribe det åbne vindue i tiden – og lægge interne uenigheder til side:

"Det er tid til at stå sammen og fokusere mere på vores kald end på vores små teologiske forskelle. Gudsriget må være vores perspektiv – ikke vores lokale kirke eller trossamfund," siger Claus Bækgaard, der stod i spidsen for lederkonferencen for første gang.

Konferencen rundede af med et spoken word-indslag af en ung kvinde, som ifølge generalsekretæren ramte lige ned i ledernes ømme punkt:

"Hun udfordrede os i den grad i vores magelighed, og efter en lang stående applaus sad mange tilbage med en klump i halsen," fortæller Claus Bækgaard.

"Vi har fået betroet en værdifuld skat, som vi ikke må grave ned. Nu håber jeg, lederne tager hjem med rank ryg og investerer den," slutter han.

Fra venstre Johannes Baun, Anne-Cathrine Riebnitzsky, Tonny Jacobsen og Ruben Andersen-Hoel til en panelsamtale om 'Rammer Bibelen et behov i tiden'. Foto: Henrik Refshauge





Gaveidéer til hele familien. Se hosianna.dk

Bibelen på hverdagsdansk

+ en gratis bibelguide



pr. stk. 299,-

Trend kunstlæder. Orange, vinrød eller turkis.

Bibelen i en almindelig, letlæselig og lettilgængelig oversættelse. Den gengiver Bibelens budskab i et mundret sprog og i klare formuleringer.
Hver enkelt bog indledes med en kort historisk og indholdsmæssig oversigt. Inklusivt er yderligere kort og en emneopdelt guide til Bibelen, så man hurtigt kan finde det emne, man ønsker at læse om.

6. udgave. Normalpris 499,- kr.

Når du køber en bibel på hosianna.dk, får du en gratis studieguide med til en af bøgerne i Ny Testamente. Lad dig overraske - vi vælger!*



NYHED!



248,-

Om slægter svimle

Historisk roman bygget på strømninger i det kirkelig liv i flere nordjyske sogne fra 1870 og 150 år frem.

Jørgen Biegel har selv gennem et langt liv anet, iagtaget, oplevet og været en del af det liv, der udspiller sig i folkekirken, missionshuse og kristne samfund.

Forskellige personer, bl.a. fra forfatterens egen familie, og skriftlige kilder har tjent som inspiration til fortællingen.

258 sider. Læs omtale side 23 - uge 46.



199,-

Stol på at det vil lysne

I 'Stol på at det vil lysne' kredser den svenske præst og forfatter Tomas Sjödin omkring, hvordan vi kan møde tilværelsen i håbet om, at vi er omgivet af gode kræfter, tanker og fællesskaber.

Sjödin sætter fokus på, hvor meget vi mennesker betyder for hinanden, og at vi selv kan blive bærere af lys og håb og muligheder for andre.

Find flere titler af Tomas Sjödin på hosianna.dk



249,-

Kunsten at oversætte Bibelen

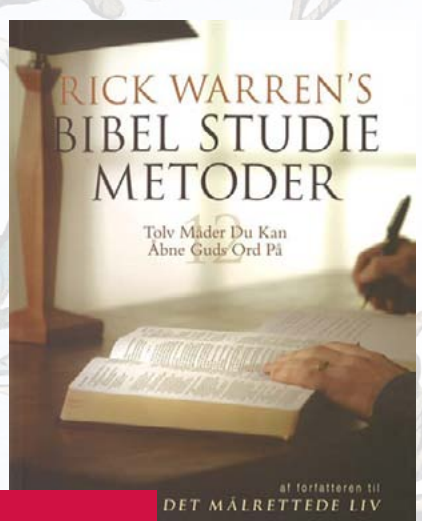
Bibelen er skrevet i en anden tid, på fremmede sprog og med en kultur fjern fra vores. Så hvordan sikrer man, at moderne læsere forstår meningen uden at tabe dybde og troværdighed?

Det er den udfordring, Iver Larsen tager livtag med i denne oplysende og tankevækkende bog, som er relevant for alle med interesse for Bibelen, sprog, oversættelse og tro

186 sider. Af Iver Larsen

Bibelstudiemetoder - køb den til halv pris

12 måder du kan åbne Guds Ord på



124,50

'BibelStudieMetoder' viser dig trin for trin, hvordan du kan få maksimalt udbytte af din bibellæsning.

Den er skrevet af Rick Warren, forfatteren til Det målrettede liv og Den målrettede menighed. Rick Warren siger: "Guds ånd bruger Guds ord til at gøre os Guds søn lig!"

Studiebogen er værdifuld for dit personlige trosliv og den inspirerer og motiverer til at læse mere i Bibelen - og få mere ud af det, du læser.
Normalpris 249 kr. *

**Alle tilbud gælder så længe lager haves.*

JULE-PRIS!



lalt 249,-

Den kærlighed som sætter fri

+ Jordens Salmer: Kun 249,-

'Den kærlighed som sætter fri' er Francine Rivers' bestseller - romanen om Angel, inspireret af Hoseas bog om en kærlighed på trods af alle odds. Indbundet. 500 sider. Normalpris 199,-

Jordens Salmer: I denne smukke ugentlige andagtsbog inviterer Francine Rivers dig til sammen med hende at søge Skaberen gennem den vidunderlige naturlige verden, vi lever i. 224 sider. Normalpris 249,-*

Praksisnær andagtsbog giver god mening

Anmeldt af Josua Christensen



"I udgangspunktet er vi mere optaget af vores eget lille kongerige end af Guds rige. Vi tænker meget på det livsrum, vi hver især har, og hvor vi har indflydelse eller kan bestemme. Vi er selv centrum i de drømme og planer, der knytter sig til vores liv. Men fællesskabet og vandringen med Jesus føder en ny bøn i os. Han river os ud af vores egen smålige og snævre verden og involverer os i sin store verden." S.271

Børge Haahr Andersen er forfatter til en ny andagtsbog, som er struktureret efter Luthers lille katekismus. Ovenstående citat stammer fra den første del af Fadervor, hvor det lyder "Komme dit rige", og hertil er forfatterens analyse spot on efter min mening. Det er sådan noget, man kommer til at holde af, når man læser den lille katekismus, fordi den dækker de mest fundamentale sandheder i den kristne tro, og selv om det kan lyde næsten trivielt, så er det noget, vi har brug for at blive mindet om igen og igen i en tid, hvor der hele tiden præsenteres nye sandheder.

Forfatterens solide teologiske baggrund, med erfaring fra både det praktiske virke som præst, rejsesekretær og rejsepræst og samtidig den akademiske verden som bl.a. rektor på Dansk Bibel-Institut, gør at andagtsstykkerne hviler på en sikker bibelsk grund.

Hvert enkelt andagtsstykke er bygget op på klassisk vis med en overskrift, et bibelvers og en reflekterende tekst, som også bringer verset i forbindelse med vores danske hverdag. Og netop tro i hverdagen er Andersens fokus. Altså hvordan man kan styrke en trospraksis ved hjælp af dagsrytmen, sådan at det med Ordet er noget, man tilegner sig som en del af en god vane. Netop denne kombination af en praksisnær andagtsbog, som ikke kræver alverdens tid at komme igennem, og samtidig en andagtsbog, som er centreret om essentielle elementer i den kristne bekendelse og bøn, giver virkelig god mening.

Selv skriver jeg på en anden form for andagtsbog, og jeg tror, der er brug for den slags bøger, som kan være til støtte for de gode vaner, der former vores trospraksis. Der er ingen sand kristen tro uden "Ordet". Bibelen er Guds ord, levende, skabende og virksomt, men vi er nødt til at åbne bogen, før Guds sandheder kan åbenbares for os, og som det er med maden, kan vi ikke nøjes med at få Ordet at høre en gang imellem, den åndelige føde må indtages dagligt.

Ordet og Hverdagen er et oplagt julegaveforslag, som jeg kun kan håbe bliver mange til del.

Børge Haahr Andersen: Ordet og Hverdagen - 366 refleksioner
384 sider. 249,95 kr.
Forlag: LogosMedia

Refleksioner om processen fra bispeembede til pensionist

Anmeldt af Edith Theis-Nielsen



En biskop emeritus over Aarhus Stift indvier læserne i, hvordan det opleves at forlade en arbejdsplads, et kald og en tilværelse til fordel for en ny og anderledes begyndelse.

En dagbog viser processen frem til afsked og eftertanke. Det er smukt og poetisk beskrevet med citater fra digte, salmer og bibelvers, der underbygger stemning og tanker om afsked og om selve bispeembedet, hvad det har krævet, og hvordan det måske stiller nye krav fremover. Men det er også om en erkendelse af, hvor meget embedet har fyldt og tynget, så dermed er det også en lettelse at give slip, at blive "udfaset"! Samtidig lader det forstå, at der har været både glæder og sorger i kaldet og embedet, og nu går vejen frem til nye kald og opgaver omend i mindre omfang.

Wigh-Poulsen, cand.theol. ph.d. på en afhandling om Jakob Knudsen, har udover bispeembedet været akademileder i Grundtvigs Forum, domprovst i Odense og kongelig konfessionarius. Af tidligere udgivelser er bl.a. Paulus' Brev til Romerne i serien Bibelen læst af... (2023).

Fra travlhed til ny tid

Wigh-Poulsen lader ane en vis vemod og ængstelse for kedsomhed, tomhed og "pensionist-tristesse" og reflekterer over dette - også om at undgå at glide længere ned i "det digitale dynd"! Han bruger flere gange ordet dulre, iflg. ordnet metaforisk for "at lade det gå, som det bedst kan", lidt som at dalre. Alt imens han rydder op og erkender det nødvendige i perspektivskifte samt det vigtige i at holde balancen mellem person og embede. Og når frem til en salme, der passer til situationen: 'Alle har sit, stort eller lidt, Himlen alene er sorgen kvit' (DDS 46), i erkendelse af, at en salme er en god måde at begynde morgenerne på!

Bispeembedets vilkår

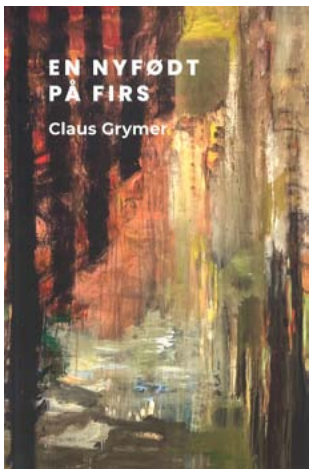
Et afsnit, Århussagerne, handler om medieorkanen i sommeren 2023, hvor nu alene tankerne om et journalist opkald kan være som at "linde døren ind til et mørkt og muggent kælderrum, hvor meget grimt bor", og om det at være forpligtet til at træffe beslutninger på embedets vegne, som tjener en større sammenhæng og uundgåeligt kan vække vrede. Og at "den polemiske parathed kan hurtigt iklæde sig vældige gevandter" (s. 39), og reflekterer videre over det. Han gør sig også tanker om selve embedets vilkår og foreslår: "en gennemlysning af bispeembedet, dets historik og dets beføjelser og placering i Folkekirkens virkelighed!" (s. 43). I afsnittet 'Forventningernes urolige farvande' skriver Wigh-Poulsen, at der måske er et "voksende strukturelt mismatch mellem embedets historisk betingede selvforståelse og et samfund og en tid, hvor opbrud og forandring accelerer".

Et efterskrift giver "gode råd fra en pensionist under oplæring". Til slut en prædiken holdt ved festgudstjenesten for tronskiftet januar 2024 – værd at læse for alle, som er kaldet på den ene eller anden måde!

Henrik Wigh-Poulsen: I slutningen er begyndelse – Dagbog fra en afsked
112 sider. 180 kr.
Forlag: Eksistensen

Tilbage til livet

Anmeldt af Kirsten Krog



Det er altid en stor glæde for mig, når jeg får muligheden for at anmelde en af den produktive forfatter Claus Grymers bøger, hvilket nu igen er blevet mig forundt. Grymers umiskendelige poetiske pen, knivskarpe ærlighed og dybe tro er hver gang en fornøjelse at være i selskab med. Det gælder også, hans nye bog 'En nyfødt på firs'.

Claus Grymer har cancer, og i de bøger, som ligger umiddelbart forud for denne bog, har han inviteret læseren ind i sygdomsprocessen med de tanker og den fordybede tro, den har afstedkommet. Noget af det samme møder læseren i den nye bog. Alligevel er der en forskel, for tankerne har pludselig fået lidt en anden drejning.

Grymer var blevet så syg, at han var blevet erklæret terminal og havde indstillet sig på en snarlig død. Men også i det er der et håb: "Jeg har brug for at høre om Gud. Men jeg bliver ikke ved med at finde det tilstrækkeligt. Jeg vil møde ham direkte" (s. 57), skriver han.

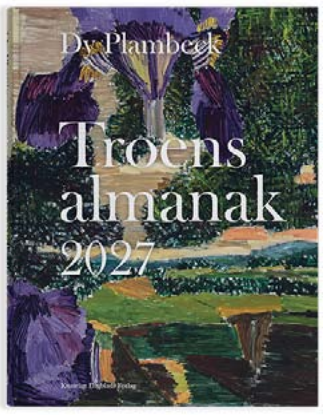
Men så får han det bedre, og selvom han ikke er blevet helbredt, betyder det, at lægen konstaterer, at han ikke længere er terminal. For Grymer bliver det som en ny fødsel – jf. bogens titel – men betyder også, at hans tilgang til nuet må gen- og nytænkes.

Den "nye fødsel" falder tidsmæssigt sammen med foråret og påsken, den højtid, der – som han skriver – altid har grebet ham mest; men som han har følt sig afmægtig overfor at udtrykke på skrift: "Men efter det, der er hændt, tillader jeg mig at sige, at i det kolde forår har en påskelilje rejst sig i mig" (s. 76). Når forfatteren tillader sig at sige dette, er det vel også tilladt for anmeldelser at tolke hele bogen som en bog om påsken – en bog om døden og opstandelsen.

Heller ikke denne gang er jeg blevet skuffet over Claus Grymers skriblerier. Man fornemmer, at det at skrive næsten er en livsbetingelse for ham på linje med det at trække vejret. Måske derfor er hans bøger også så vitale, næsten vibrerende levende, trods det, at de er skrevet af en – trods bedringen – dødsmærket mand. For der er en opstandelse forude – endnu en ny fødsel.

Claus Grymer: En nyfødt på firs.
79 sider. 185 kr. Forlaget Læselyst

Dy Plambeck bag den nye Troens almanak



Forfatter til Troens Almanak for 2027 fra Kristeligt Dagblads Forlag er forfatter og sangskriver Dy Plambeck, der også er aktuel som sprogkonsulent på den helt nye oversættelse af Matthæusevangeliet.

Hver måned indledes med forfatterens personlige tanker, som knytter sig til den aktuelle måned. Det er tanker om tid, tro og liv, der inviterer læseren til fordybelse og giver rum til at tænke sine egne tanker. Udvalgte kunstværker fra en mangfoldig kulturskat følger månedens indledning. Også Plambecks egne sange er med.

Med et par linjer til hver dag kan bogen tjene som en regulær kalender med fødselsdage, aftaler eller måske bare en lille dagens tanke.

Kalenderen koster 299,95 kr. og præsenteres i hardcover, i format 17,7 x 21 cm. Kristeligt Dagblads Forlag har udgivet Troens Almanak hvert år siden 2022.

Dy Plambeck (f. 1980) er uddannet fra forfatterskolen i 2004. Hun debuterede som forfatter i 2005 og har tre af sine sange med i Højskolesangbogen. Hun har været sprogkonsulent på den nye oversættelse af Matthæusevangeliet, som netop er udkommet på Bibelselskabets Forlag.

Lisbeth Thomsen



Foto: Jens Skov

75 mænd overlevede tre døgn i vildmarken ved Oksbøl

Hvad er sund maskulinitet? Det vil fællesskabet 4M - der er inspireret af D'Artagnan fra De tre musketerer - hjælpe mænd til at finde svaret på fx gennem de ekstreme XCC-weekender.

Af Bodil Lanting

"Vi har lige afholdt den årlige danske Xtreme Character Challenge med 75 mænd, der alle klarede tre døgn i "ødemarken" omkring Oksbøl i en weekend, hvor efteråret viste sig fra sin mest "friske" side. Men man kan kun blive ydmyg og taknemmelig ved at se på, hvad Gud kan gøre i sådan en flok mænd igennem noget praktisk og fysisk."

Det siger Jens Skov fra foreningen Familier på Vej, der selv deltog på årets XCC som medarbejder.

Om sin interesse for mandefællesskabet fortæller han:

"Jeg faldt selv over 4M, fordi det gennem vores arbejde med familier blev mere og mere tydeligt for mig, hvor stor betydning mandens rolle og evne til at stå sundt i den har for både ægteskab og forældreskab. Der er generelt stor søgning til mandefællesskaber rundt omkring, både indenfor kirken og udenfor. Det må være noget, vi har forsømt i vores vestlige kultur. Så hvordan kan vi som kirke tale ind i dette på en sund og bibelsk måde?"

Udfordringen har tidligere skrevet om XCC, som for udenforstående godt kan opfattes som en slags hemmelig klub. Men Jens Skov vil gerne løfte lidt af sløret for alt det positive, 4M kan tilbyde.

"På den ene side er vi ret hemmelighedsfulde, men vi vil også gerne ud og fortælle nogle af de mange gode historier, der kommer fra de mænd, der har været med. For det er noget, der sætter spor i familierne," siger han.

Et bedre forbillede end Jordan Peterson

For nogle år siden henvendte vi os til studenterpræsten på DTU og spurgte, om vi som kirke kunne hjælpe ham, og hvilke udfordringer han oftest mødte. Han fortalte, at det overvejende var unge mænd, der kom og bad om hjælp til at finde en sund måde at være mænd på. De oplevede, at maskulinitet ofte blev fremstillet som noget problematisk, og de savnede positive forbilleder og en forståelse af, hvad sund maskulinitet egentlig er.

Præstens svar til dem var at henvise til Jordan Peterson. Der findes dog et bedre svar, påpeger Jens Skov.

"Jeg mener, at vi som kristne har et endnu bedre svar. Og det er måske netop her, noget af det interessante ved 4M ligger," siger han.

Overraskelser og udfordringer

Hvad er så det hemmelighedsfulde ved 4M?

"Det hemmelighedsfulde handler først og fremmest om selve XCC, som er en oplevelse, man helst skal gå ind til uden at kende for meget til, hvad der kommer til at ske. Lidt som en oplevelse, hvor overraskelserne er en vigtig del af forløbet.

Det betyder ikke, at formålet, værdierne eller det kristne fundament er hemmeligt. Tværtimod. Vi har faktisk mænd, der har været afsted fem-seks gange som deltagere, også i forskellige lande. Og det fantastiske er jo, at Gud kan gøre noget nyt og overraskende hver gang. I øvrigt også for os, der er med som crew. En præst fra vores fællesskab deltog for femte gang på den norske XCC i foråret. Han fortalte efterfølgende, at der netop denne gang var noget i hans tro, der flyttede sig fra hovedet til hjertet.

For nogle er udfordringerne primært fysiske, for andre er det det mentale. Men det er næsten sikkert, at man oplever at være blevet udfordret åndeligt. Og det store åndelige udbytte er faktisk ofte noget af det, der overrasker deltagerne mest. Hvad folk får ud af oplevelsen, er dog på ingen måde hemmeligt. Tværtimod opfordrer vi dem til at fortælle vidt og bredt om det."

Er 4M en slags loge?

Er 4M et kirkeligt eller måske et politisk projekt? Hvordan forholder I jer til manosfæren og forestillinger om mandlig overlegenhed?

"Jeg oplever ikke 4M som et politisk eller ideologisk projekt. Det handler hverken om højrenationalisme, ekstremisme eller om at dyrke en bestemt forestilling om mandlig overlegenhed. Det handler derimod om at hjælpe mænd til at tage ansvar, finde et sundt ståsted i deres tro og liv og blive bedre ægtemænd, fædre, venner og medmennesker. Det er i hvert fald det, der driver mig i arbejdet."

Kristent fællesskab

Hvad betyder den kristne vinkel?

"Troen fylder meget. Både på XCC og i fællesskabet generelt. 4M er tværkirkeligt på den måde, at kirketilhørsforhold ikke rigtig fylder noget. Vi mødes, deler liv og tro og opbygger fællesskab på samme måde som i så mange andre kristne grupper. Vi gør det bare i naturen og ser en styrke i at bevæge os ud af den bekvemmelige hverdag.

Der er bare noget, der binder mænd sammen, når de har været på XCC sammen. Vi har en rød polo, som viser, at vi har gennemført, men ellers er der ikke meget loge over det.

Det kristne fundament har altså været med helt fra begyndelsen. Det handlede ikke om at skabe en politisk bevægelse, men om at hjælpe mænd til et dybere trosliv, stærkere relationer og større

Hvad er 4M og XCC?

4M startede som en kristen mandebevægelse i Holland i 2009. Siden 2019 har den også været i Danmark.

Bevægelsen startede med fire venner i Holland, som alle var præster og midt i livet. De følte, at de halvsov lidt i rutinerne på hver deres kirkebænk. En af konerne inspirerede dem til at starte et mandefællesskab, dels for at gøre noget godt for sig selv, dels for bedre at kunne pleje deres venskaber, der var udfordret af afstand, arbejde, familieliv og småbørn.

I Danmark består 4M's aktiviteter indtil videre primært af XCC og bålaftener. XCC er en tredøgnsoplevelse i naturen sammen med andre mænd, hvor man bliver udfordret fysisk, mentalt og åndeligt.

Bålaftenerne er åbne mødesteder for mænd. I øjeblikket afholdes disse en gang om måneden fire steder i landet.



"4M er et tværkirkeligt fællesskab, hvor mænd mødes, deler liv og tro og opbygger fællesskab på samme måde som i så mange andre kristne grupper. Vi gør det bare i naturen og ser en styrke i at bevæge os ud af den bekvemmelige hverdag," fortæller Jens Skov. Foto: Arne Frølund Pedersen



Mange mænd har brug for at komme ud af deres komfortzone og stå ansigt til ansigt med nogle af de udfordringer, der følger med livet som mand. De længes efter et sted, hvor de kan være ærlige om både deres tro, deres udfordringer og deres liv. Foto: Jens Skov

> Der er generelt stor søgning til mandefællesskaber rundt omkring, både inden for kirken og udenfor. Det må være noget, vi har forsømt i vores vestlige kultur. Så hvordan kan vi som kirke tale ind i dette på en sund og bibelsk måde?"

ansvar for deres familier og omgivelser."

I Kongens tjeneste

"Det er et stærkt fokus på at være i Kongens tjeneste (4M er en forkortelse for den fjerde musketer, red.) og på at være tjenende i de forhold, vi indgår i. Det er en lang snak i sig selv, men det er faktisk noget af det, jeg oplever går igen i mange af de kristne "mandeorganisationer", jeg har været i kontakt med i både Danmark, Europa og USA. Jeg mener jo så, at alt det med manosfæren er et udtryk for den samme brudthed og længsel efter det ægte, sunde og gudsgivne. Men det er bare udtryk for en forvrænget model, da Gud mangler. Lidt ligesom kunst kan være det."

Mandemøder hitter på familielejr

"Vi er vel oppe på at være omkring 180 deltagere på danske XCC'er plus alle dem der tager til Norge eller andre lande. Vi har også holdt mandesamlinger på Familie På Vejs familielejr, og det var næsten, som om der blev åbnet for et vakuum. Der var et behov for at tale om nogle ting, som mændene ellers sjældent fik sat ord på.

Det begyndte jeg at tale med andre i vores internationale netværk om, og jeg oplevede den samme søgen flere steder. Nogle arbejdede allerede med andre mandeorganisationer som eksempelvis *Marked Men for Christ*.

I 2023 mødte jeg så en mand fra 4M, som deltog i vores ægteskabsdag i Kolding.

Jeg undersøgte selv en række andre muligheder, men for omkring to år siden oplevede jeg, at Gud nærmest kastede mig ind i en række møder med 4M-folk i løbet af ganske få dage. Det blev en udfordring, jeg valgte at tage op."

Karakterdannelse

Søren Thuesen, der har lang erfaring med XCC, fortæller om det, der betyder mest for ham.

"Jeg tog selv XCC i Norge, og det gjorde så stort indtryk på mig, at jeg siden var med til at få XCC til Danmark og arrangere turene i Oksbøl.

For mig handler XCC ikke om overlevelse, men om karakterdannelse. Om at blive presset lidt ud over det bekvemme, mærke sine egne grænser og få støjen fra hverdagen lidt på afstand. Det giver plads til de større spørgsmål: Hvem er jeg som mand, ægtemand, far og ven?

Og så er der noget særligt ved et mandefællesskab, hvor man både kan grine, kæmpe og tale om det, der faktisk betyder noget," siger Søren Thuesen.

Konerne skubber på

Hvad oplever konerne?

Jens Skov: "Jeg tror, at det ofte er konerne og familierne, der oplever den største gevinst. Det er bestemt heller ikke usædvanligt, at det er konerne, der opfordrer deres mænd til at tage afsted, både til bålaftener og XCC.

Mænd er generelt ikke altid særlig gode til at finde ind i nære fællesskaber, hvor tro og liv er i centrum, uden at vi først skal omkring bøf, hus, fodbold, biler og løncheck – hvis vi da overhovedet kommer videre end det. Mange mænd har brug for at komme ud af deres komfortzone og stå ansigt til ansigt med nogle af de udfordringer, der følger med livet som mand.

Så sent som i går sad jeg med en mand, som jeg tror virkelig ville have godt af at komme afsted, men som slet ikke kunne forestille sig at være væk fra familien i tre dage. Jeg har en stærk fornemmelse af, at hans familie ville takke ham bagefter.

I år mødtes min hustru online med to af de koner, hvis mænd jeg havde fået med på XCC. De bad for os fredag aften, og det blev en stærk oplevelse af, at der virkelig var noget åndeligt på færde.

Der er i øvrigt også en gruppe, som arbejder på at starte noget lignende for kvinder, efter at nogle kvinder har været afsted til tilsvarende arrangementer i både England og USA," slutter Jens Skov.



Efteråret viste sig fra den friske side under XCC-weekenden, der udfordrede alle deltagerne på forskellige måder. Foto: Simon Harstad

Voxpop: XCC set fra sidelinjen

Udfordringen har været i kontakt med et ægtepar, hvor manden har deltaget på XCC. Her fortæller Signe Thuesen, hvad fællesskabet har betydet for hendes mand, Søren. Signe tilføjer, at de kender flere, hvor XCC har været livsforvandlende - både for manden selv, men i høj grad også for ægteskabet og familielivet.



Signe og Søren Thuesen er engagerede i Valfart, et arbejde under YFC (Youth for Christ). Også på Valfart i Helgenæs kan man dyrke friluftslivet og knytte relationer til hinanden og til Gud. Privatfoto

"Jeg har ikke oplevet, at XCC direkte har forvandlet Søren. Men XCC har helt sikkert talt lige ind i den længsel, Søren har båret - og er også i virkelig god tråd med det, vi laver på Valfart: at forene friluftsliv, fællesskab og fordybelse med henblik på at gå forandret videre ud i resten af livet," fortæller Signe.

Kald til at vække mænd

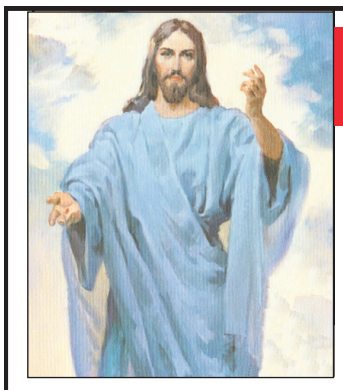
"Min oplevelse er, at XCC har næret noget i Søren, som længe har kaldet på ham: ønsket om at vække mænd til det, der er lagt i dem, og at finde mod og styrke til at være i det, de er sat i.

Jeg har mærket Sørens begejstring over, at så mange mænd er vendt forvandlede/forandrede hjem - med nyt mod, større frihed og dybere kontakt til det, der betyder noget - både i livet og i troen.

For os begge har XCC'en affødt øget bevidsthed og dybere snakke om at være i kontakt med den, man er skabt til at være, og det ansvar, man i livet har fået givet - i god tråd med alt det, vi til dagligt arbejder med på Valfart," slutter Signe Thuesen.

Bodil

Møder & Arrangementer



Velkommen i PERLEPORTEN

i Pinsekirken NYT HÅB Damhus Boulevard 28, Rødovre

til Helligåndens aften

HVER SØNDAG AFTEN kl. 19.00

Bus 21 holder udenfor - gratis kaffebord kl. 18.30

Dansk Gospelsang og musik - Bibelord - Tilbedelse
Forbøn for frelse - Åndsdåb og syges helbredelse



Kom og hør

Hans Peder Pedersen taler

- Søndag 29. November 2026 Kl. 10:00
- SOZO Gospel Kor synger



www.Nyt-Haab.dk
Tlf. 71 95 79 17
Damhus Boulevard 28
2610 Rødovre

PINSEKIRKEN
NYT HÅB

Lovsang og bedemøde hver onsdag kl.18.30
Alle er velkommen!



AGLOW 45 ÅR I DANMARK

Aglow står med Israel

Grupper for mænd og Grupper for kvinder

Ønsker du at starte Aglow i dit område? - skriv til info@aglow.dk

info@aglow.dk • mobil 2133 8642
www.aglow.dk • facebook.com/aglowinternationaldanmark

Erhverv

AXELTEK
Industri Elektronik

Reperation af frekvensomformere og Cnc-drev

Nørresundby 25 21 31 67



Find din nærmeste
Mission Afrika Genbrug på
missionafrika.dk/genbrug

MISSION AFRIKA Genbrug

HOSIANNA.dk
Udfordringens webshop

Møder med Henri Nissen



Aftal et møde med Udfordringens tidl. redaktør. Se emner og møder på: HenriNissen.dk
Mobil 51 31 65 99. Mail: HenriNissen@live.dk

25.11. kl. 19 Morgenstjernen, Jernbanegade 1, **Christiansfeld**: Herrnhutternes håb - om praktisk og åndeligt fællesskab i en by.
9.12. kl. 18 Møde med Rotary i Christiansfeld. (Kun medlemmer.)
13.12. kl. 10 Nyt Håb, **Rødovre**: Betlehemsstjernen og andre 'stjernetegn' i Bibelen. Profetien om Jesus i de ældgamle stjernetegn.
5.-21.1. 2027 Missionsrejse og seminarer i Afrika.
3.2. 2027 kl. 10 Frikirken, Mariagervej 115, **Randers**: Nyt om Noah.
3.4. 2027 kl. 10: Aglow **Sønderborg**: Josef og Moses genopdaget.

Bestil Henris bøger på Hosianna.dk eller ProRex.dk

Følg Udfordringen på Facebook

og Instagram, hvis du vil holde dig opdateret på historier og indhold fra avisen.

Stillinger

Skoleleder søges pr. 1. januar 2027 til Nærum Privatskole

KORT OM OS:
Vi er en lille kristen friskole. Det vigtigste for os er ikke, hvad vi tror på, men hvordan vi møder hinanden, og at vi er en skole med plads til alle. Vi ønsker at forberede vores elever til at være aktive samfundsborgere, at styrke deres demokratiske dannelse med respekt for friheds- og menneskerettigheder og ligeværd.

OPGAVEN:
Vi søger en tydelig leder, der vil bygge videre på skolens rødder og kultur. Du bærer værdier og vision, som du forstår at omsætte til praksis. Du kan se dig selv i skolens kristne værdigrundlag og ønsker at være en del af et lille, tæt fællesskab.

VI TILBYDER:
En lille skole direkte op til Jægersborg Hegn og en klar profil som udeskole. En stærk identitet og gode faglige resultater. Forvent stor indflydelse på skolens retning, engagerede medarbejdere og forældre samt en bestyrelse, der arbejder for at styrke rammer og læringsmiljøer.

Samtaler afholdes løbende.
Se den fulde jobannonce på
www.jobindex.dk/jobannonce/r14080551

NÆRUM PRIVATSKOLE 1909

Stillinger i avisen eksponeres også på Udfordringens JOBMARKED

udfordringen.dk/job

Annonceafd: 2681 7718
- annoncer@udfordringen.dk

Overnatning

Bed&Breakfast oven på Udfordringen i Christiansfeld

Bo på Det Gamle Posthus i Jernbanegade 1 i verdensarvsbyen Christiansfeld 15 km syd for Kolding. 1 værelse med dobbeltseng eller 2 senge på 1. sal med adgang til køkken og bad. Kun 400 kr. pr. døgn. Morgenmad kan evt. tilkøbes.

Bestil hos Margit: 40 31 02 50







Juleavisen 2024 og 2025.

Bliv set i Udfordringens store juleavis

Søndag 29. november udkommer Udfordringens store juleavis i et stort oplag (sidste år 25.000 stk). Avisen bliver aktivt delt ud af vores abonnenter til familie, venner, kirker, arrangementer, julehjælp, mm. Det giver din annonce en unik og vedkommende rækkevidde.

Deadline for annoncebestilling: Tirsdag 24. november kl. 12.00.

Kontakt: Annoncekonsulent Erik Damm på annoncer@udfordringen.dk eller tlf. 26 81 77 18

Sørg for at sikre din plads i tide!

Stillinger



»VI GØR HVERDAG TIL EVENTYR«

Er du vores nye kaptajn, der vil lede et magisk fristed?

Institutionsleder til Pinsekirkens Børnehave og Vuggestue i Esbjerg

60–70 børn, 12-13 engagerede medarbejdere

Vi søger en uddannet pædagog og evt. også ledelsesuddannet, der:

- **Leder i børnehøjde** med empati og nærvær på stuerne, tydelig og inddragende dialog samt et sikkert overblik over driften.
- **Hviler i et personligt kristent ståsted** og omsætter næstekærlighed, bordbøn og højtider til en varm hverdag for alle familier.

Du får en erfaren souschef ved din side samt rygdækning fra ejerbestyrelse og kirke – bl.a. til at forme helt nye fysiske rammer.

Ansøgningsfrist:
Søndag d. 13. december 2026 kl. 12.00 (tiltrædelse senest 1. februar 2027).

Spørgsmål?
Kontakt souschef Mette Fusager (tlf. 4047 1971), formand Martin S. Staal (tlf. 6076 5577) eller rådgiver Henrik E. Refshauge, Confidentia (tlf. 2721 3334).

Kender du den rette leder? Send gerne opslaget videre!

Pinsekirkens Børnehave & Vuggestue

Læs hele stillingsopslaget på: www.pinsekirkensbornehave.dk

Hvad foregår der i sindet?

- Aktuelle bøger om kampen i tanker og følelser



Biografisk roman af Birgitte Fjelstrup



'Lænket i kærlighedens navn' er en intens fortælling om kærlighedens skyggesider, om voldens psykologi, troens kraft, om at finde vej i livet og om at finde vejen tilbage til sig selv – og til Gud.

En dybt bevægende fortælling om en kvindes vej fra overlevelse til frihed – og om den Gud, der går med hele vejen.

Fortællingen bygger til dels videre på bogen *Ved du, at du er værdifuld*, men sagtens kan læses selvstændigt. 330 sider.



'Tankemylder - Himmelske hjulspor'

Med afsæt i Bibelen og moderne psykologi viser Poul Henning Krog, hvordan vi kan forstå og håndtere tankemylder - uden at kæmpe imod os selv.

Gennem tre bibelske troshelte - Elias, Peter og Paulus - og fire anerkendte psykologiske modeller - gives konkrete redskaber til at genvinde balancen i tanker, følelser, krop og vilje. 131 sider.



GODE BØGER - find dem på hosianna.dk

LÆSERINDLÆG

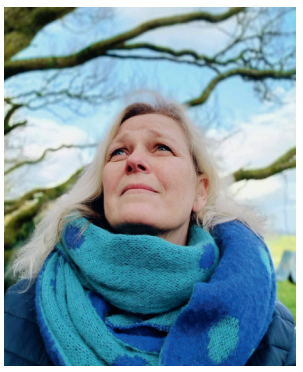
"Jo længere et samfund distancerer sig fra sandheden, jo mere vil det hade dem, der siger sandheden"

"Jo længere et samfund distancerer sig fra sandheden, jo mere vil det hade dem, der siger sandheden." Ordene er tillagt forfatteren George Orwell, men stammer egentlig fra skribenten Selwyn Duke. Når man tillægger George Orwell citatet, er det, fordi han skrev romanen 'Kammerat Napoleon', som netop handler om manipulation af sandheden. Orwell fortæller om en gård, hvor grisene overtager magten. Til at begynde med bilder de de andre dyr ind, at her på gården "er alle lige". Det bliver skrevet med store bogstaver på endegavlen af laden. Men en dag er ordlyden pludselig ændret til: "Alle er lige, men nogen er mere lige end andre!"

Fuldstændig som i Orwells dystopiske roman har samfundets syn på menneskelivet og det ufødte liv ændret sig. Engang, i en ikke så fjern fortid, anså man det for en forbrydelse at tage et ufødt menneskeliv, for alle liv, også det ufødte, var ligestillet som mennesker med værdi, men nu er "nogen mere lige end andre". Menneskerettighederne gælder ikke for de ufødte længere. Dem kan man kasserer, hvis ikke timingen passer, hvis barnet er handicappet eller uønsket. Nogen har tiltaget sig retten til at bestemme over deres liv… og død.

Og så tilbage til det første citat: "Jo længere et samfund distancerer sig fra sandheden, jo mere vil det hade dem, der siger sandheden."

I dag er medierne lynhurtige til at være positive mikrofonholdere for aborttilhængerne. Kampen om holdningen til abort udkæmpes i højeste grad i medierne. Jeg synes, der sættes al for lidt spørgsmålstegn ved den vilde magt, som medierne har også i denne sag. Det er dem, der holder mikrofonen, det er dem, der vinkler, hvordan en historie skal sættes sammen, det er dem, der bestemmer, hvem der kommer til orde. Det er dem, der bestemmer, hvem der får de kritiske spørgsmål, og hvem der ikke gør, det er dem, der bestemmer, hvem der stilles i et dårligt lys, og hvem der ikke gør. De kan forhindre nogen i at komme til orde og give langt mere taletid til andre. Og på den måde er medierne meningsdannere ud over alle grænser. Der er ingen tvivl om, at medierne er præget af mennesker med en positiv holdning til abort og dermed sætter netop den dagsorden.



Medierne er lynhurtige til at være positive mikrofonholdere for aborttilhængerne, mener forfatter og billedkunstner Ketty Dahl.

For sandheden er, at medierne på forhånd har bestemt, at abort er et gode, og dem, der modsiger den "sandhed", får overhovedet ikke samme taletid eller positive vinkling som dem, der hylder abort som samfundets ubetingede gave til kvinder. Politikere og medier italesætter og hylder abort som en demokratisk menneskerettighed, og dermed er alle, der er imod abort, stemplet som både udemokratiske og imod menneskerettighederne.

Det eneste, der adskiller dig og mig fra et ufødt menneske, er tid. Ikke værdi, ikke menneskeværd, kun tid. Det må vi forholde os til og tage ansvar for.

Statsministeren har brugt tid i flere åbningstaler i folketinget og nytårstaler på at fortælle, hvor vigtigt det er med retten til abort. Det er en mærkesag for hende at få det sagt fra landets vigtigste talerstol. Og der arbejdes for fuld kraft i både EU og FN for at gøre abort til en indiskutabel menneskerettighed (selv om det er indlysende selvmodsigende at gøre det til en menneskerettighed at slå mennesker ihjel).

Men hvis sandheden i virkeligheden er, at menneskelivet starter ved undfangelsen, så er enhver provokeret abort aflivning af et lille menneske. Den sandhed ønsker man bare ikke italesat. Derfor bliver abortmodstandere ofte hånet og lagt for had i medierne.

Abortmodstandere bliver omtalt som mennesker med ekstreme holdninger, der er ude på at knægte kvindesagens kamp for frihed. For hvis man skal tage den sandhed ind, at abort slår ihjel, så har man i Danmark slået knap en million små danskere ihjel de sidste 50 år fuldstændig bevidst og overlagt, - og hvem kan holde til den sandhed? Hvem kan holde til konsekvenserne af den sandhed?

Derfor fordrejes sandheden til ukendelighed. Man siger: Det handler slet ikke om et barn før uge 18. Abort er ikke at slå ihjel. Abort er en menneskerettighed. Kvinderne ville være ilde stedt uden denne ret. Abort er kvindesagens mærkesag og en sejr for kvindekønnet. Abort er en kærlighedsgerning overfor de uønskede. Abort afhjælper, at vi får handicappede børn og dermed skåner både børn og forældre for smerte. Sygehusvæsnet udfører gerne aborter, for det er ikke at tage liv, det er en reproduktiv sundhedsprocedure. Osv. Osv. Der er ingen grænser for, hvilket vidundermiddel og sejr for alle parter abort skildres som.

Men det er ikke sandheden. Sandheden er, at abort slår ufødte mennesker ihjel. Man bliver ikke først et menneske ved fødslen. Fødslen er bare et skift i opholdssted, ikke i identitet. Det eneste, der adskiller dig og mig fra et ufødt menneske, er tid. Ikke værdi, ikke menneskeværd, kun tid. Det må vi forholde os til og tage ansvar for.

Hvad er det, vi møder i medierne, når talen falder på abort? Vi møder billedet af den ulykkelige kvinde eller af en abortpille, men det lille ufødte menneske omtales ikke, - det er gjort abstrakt og usynligt i mediebilledet, som om det ikke handler om et konkret liv.

Tænk, hvor ville det være befriende, hvis medierne turde tale om dette abortmonster med udgangspunkt i barnet, så der blev redegjort for, hvad det rent faktisk gør ved barnet, måske ville det få nogen til at stoppe og tænke: hallo, hvad er det dog vi har gang i?

Først, når man erkender den forfærdende sandhed om abort og de mange ofre, kan man sætte en ny retning og begynde en helingsproces med tilgivelsen som første punkt. Kun En kan tilgive alt dette.

Ja, kun Sandheden kan sætte os fri.

Ketty Dahl
Vitasvej 5
7790 Thyholm

Løs ugens kryds og tværs - og vind et gavekort!

Træn hjernecellerne – og vind måske et gavekort!

Vinder i kryds & tværs i uge 46-2026:

Ingrid Margit Langbo Nørby
6240 Løgumkloster

Kodeord: Høstmaskine

Du kan også vinde et gavekort på 150 kr. til Hosianna.dk, hvis du finder kodeordet i denne uge ved at sammensætte de bogstaver, der står i felterne med tal.

Skriv kodeordet og send det sammen med dit navn og din adresse til: mail@udfordringen.dk

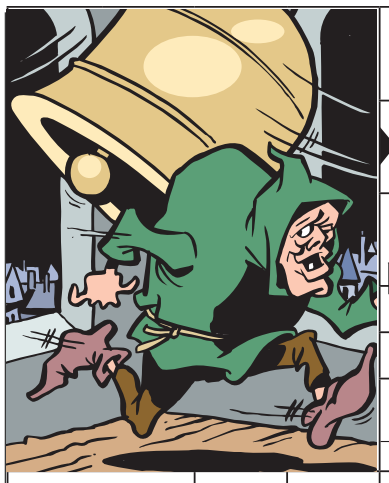
Kodeordet skal være Udfordringen i hænde senest tirsdag den 8.12.26. Vinderen får direkte besked (tjek mappen uønsket mail, hvis du ikke har modtaget din gavekode) og offentliggøres her på siden den 13.12.26.

Blandt de indsendte løsninger trækkes hver uge lod om et gavekort på 150 kr. til Hosianna.dk. Vælg mellem bøger, bibelord i træ, bibler, m.m.

Kryds og tværsen leveres af bureauet Kehlet Aps, Varde.

God fornøjelse!

Scan qr-koden og se løsningen for uge 46:





HELE
LYDE
FORSAM-LINGEN
GAMBLET
DRENG
PYNT
ODIN
OPFØRER
INDTA-GER
PRØVE 1
FINDE / LIGE
SMIGER / MÆRKAT
IDENTI-SKE / FUGL
FORSTÅ / UNGE
AVIS / BYRDE
VINTERSPORT
DEL AF RIGET
PLOVE / LEVN
GRÅD / DRIK
RET / LAG
HUSTRU
BYG
2
SMÅ BØRN / SYMBOL
SPROG / UDLÆN-DINGE
FILTRET
TOT / KIGGE
FARE / JAP. TEATER
3
HAVDE SNUE
PRØVE / TRÆ
BOG / UNDERE
SVERIGE
ÅBNING / LARME
VÆKST
DRIK / TRÆ
OMV. FØLGE
VRIDE / TILBYG-NING
4
NUL
AFRIKA-NER
TRUM-FEDE
FØRST I KØEN / FORNEM
MØBLET
NYDELIG
5
UDRÅB / DOPING-MIDDEL
FLADE-MÅL
1006 / BRAGET
SÅ
BEDRØ-VET
PÅLÆG / MÆRKE
KØRETØ-JET
MÅL
HÆRGE / PESSIMI-STISK
6
VÆGT-ENHED
SYGDOM / SLÆGT-NING
7
MODE-SKABER
ÆLDRE MØNTER / TO ENS
LIGEDAN
BEVIS / SPROG
DEN-GANG
ILDSTED
EFTER-LADT
VÆKST-DEL / PIGE
TALORD / TÅGE
REDSKAB
DOVEN / KENDE-ORD
DYR / KLEMTE
ØSTRIG / VIRKE
TRÆNER
8
LUNDEN / ENEBOER
LAND / FUGLE
9
SKAK-BRIKKER
REAGE-RET / JYSK BY
SPOT / SPÅ-MÆND
FÆLLE / SIDE-MAND
BLAD / BYGNING
LEVER / IKKE
MÅLER / SOLO
FLOD / NEDBØR
JAG / STIRRE
DUSK
10
HAFT / DAMP
...? HJEJLE
DIVIDE-RER
FRED / 50
FARVEDE
SPISE
11

Find bøger fra mange forskellige forlag på

Hosianna.dk

*Fast fragt på 35 kr. uanset hvor meget du bestiller**

**Gælder ved levering i DK*



Giv et abonnement i gave!

Et abonnement på Udfordringen er en gave som varer længe!
- Med den trykte avis har man også adgang til alle artikler på nettet.

Bestil pr. mail på abonnement@udfordringen.dk eller ring på tlf. 7456 2202.



Udvalgte programmer på DR / Kristne TV-kanaler



Sofie Østergaard inviterer krimiforfatter og journalist Heidi Amsinck til gudstjeneste i Den Danske Kirke i London. Foto: Rasmus Møller Lauridsen

DR1

Søndag 22/11

10.00 Gudstjenesten: At finde hjem på ny - Heidi Amsinck

Sofie Østergaard inviterer krimiforfatter og journalist Heidi Amsinck til gudstjeneste i Den Danske Kirke i London, hvor Karsten Møller Hansen prædiker om at finde glæde i hverdagen, også når livet er svært. Heidi har boet i London i mere end 30 år, men vender i sine bøger tilbage til Danmark. Afstanden giver hende frihed til at se barndommens land med nye øjne. Sammen taler de om at slå rødder et nyt sted og længes efter det, der var engang.

18.50 Før søndagen: 'Der er noget i luften'

'Der er noget i luften' - Katrine Muff og Mathias Hammer introducerer og synger ugens salme.

I 'Før søndagen' synger Muff, Hammer og DR's kor fra den store danske sang- og salmeskat, der er opbygget gennem århundreder

DR2

Søndag 22/11

14.00 Gudstjeneste fra Den Danske Kirke i London. Genudsendelse fra DR1.

KKR-TV i DK

Se kristent tv døgnet rundt her:

1. I hele landet på dit tv med en KKR tv-boks. Bestilles på www.kkrtv.dk / seerklubben@kkr-tv.dk eller tlf/sms: 35 31 00 57.
2. På MoreTV via TV, mobil og tablet i hele landet. Læs mere og bestil på moretv.dk eller ring 69 16 16 20 for mere info. Programoversigt på: kkrtv.dk/programmer.

FGP-TV

FGP-Huset, Nygade 17,
3782 Klemensker, Tlf. 40870533
Mail: post@FGP.dk
Udsendelserne kan ses på FGP-TVs hjemmeside www.FGP.dk (Menupunkt: FGP-TVs IT-kanal)
Derudover minimum fire gange ugentlig på GospelChannel. Blandt andet onsdage kl. 19.00 og lørdage kl. 11.30.
GospelChannel er en gratis kanal på bl.a. CanalDigital.

Loveworld TV

Kanal ASTRA 2a, 2b, 2d
28,2 grader E= øst. Engelsk kanal. Undervisning og helbredelsesudsendelser. Ekstra parabol muligvis nødvendig. Program og yderligere info.: www.loveworldtv.co.uk/

SAT-7

Fire tv-kanaler som kan ses på Appen SAT-7 Plus:

- SAT-7 ARABIC (for familier på arabisk)
- SAT-7 KIDS (for børn på arabisk)
- SAT-7 PARS (for persisktalende seere i primært Iran, Afghanistan og Tadsjikistan)
- SAT-7 TÜRK (for tyrkisktalende seere i primært Tyrkiet og Aserbajdsjan)

Se mere på www.sat7.org og facebook.com/SAT7Network

GOD TV

Tlf. 98 90 91 50 - Email: info.scandinavia@god.tv
Download en app til iPhone, iPad eller Android eller se www.god.tv, hvor der findes 20 web kanaler 24/7.GOD Channel kan også ses 24/7 via parabol: ASTRA 4A 5º Ø Frekvens: 11.996 GHz, Polarisation: H, Symbol Rate: 27,500 Symbol/s: FEC: ¾. Kan også modtages fra Hotbird 13° øst og Eurobird 28,5° øst. Indgår i TV-pakken hos MoreTv. Findes i mange bredbånds- og kabelnet.

Kanal 10

Kanal 10 er en norsk tv-kanal, der tjener som platform for forskellige kristne kirkeretninger med en vision om at vise, hvad der sker i kirkerne i Norge. Kanalen sender også danske programmer og indgår i MoreTV pakken. Se mere på www.kanal10.no

More 2 life TV

Regionalt TV i MUX 1. Kanal Nord: Mandag - tirsdag 8:30, onsdag 23:00, torsdag 21:00, lørdag 10:00, søndag 11:00.
Kanal Øst: Mandag - torsdag 8:30, lørdag 11:30, søndag 15:00.
Kanal Hovedstaden: Tirsdag 11:00, onsdag 15:30, torsdag 11:00, fredag 05:00.

Andre kanaler

På Thor 1o vest:
Vision Norge, Gospel Channel
Fr. 11247 Pol V Sr 24500 Fec 7/8.
På Astra 1 19,2o øst: Bibel TV Fr. 10832 Pol H SR 22000 Fec 5/6.
Astra 2 28,5o øst:
TBN Europe Revelation

Web-tv

GOD TV: www.god.tv
DKNET.TV www.dknet.tv
TBN - Trinity Broadcasting Network: www.tbn.org

Tysksproget TV

Tysksprogede TV-Kanaler med satellitmodtagelse: Canal Digital: Via Astra modtages bibeltv.de og hopechannel.de.
Hopechannel.de:
Onsdag kl. 13.00 og kl. 19.30.
Torsdag kl. 16.00. Fredag kl. 10.00 og kl. 20.15. Lørdag kl. 9.15.
Die Bibel-Das Leben - en kristen gæst fortæller i interview om sin "vandring", produceret af den tyske Adventistkirke.
Bibeltv.de: Tirsdage kl. 22.00 - 22.30: ICEJ - Faszination Israel med Gottfried Buhler. BibelTv er en afdeling af Evangeliums Rundfunk, som udsendes fra Wetzlar. Hope Media (Stimme der Hoffnung) = Hope Channel udsendes fra Alsbach-Hähnlein.



Morgenandagten hver dag

Morgenandagten fra Domkirken i København sendes på P2 og DR2 alle dage fra mandag til lørdag kl. 8.05.



Podcast om tro

På Udfordringen.dk/ podcast/ finder du link til forskellige podcasts om tro, Jesus og kristendom.

De mange podcasts udgives af forskellige kirker, organisationer og private udgivere.

Info. om podcast kan sendes til: redaktion@udfordringen.dk

Radio - Programmer om tro på P1

Søndag 22/11

10.00 Gudstjeneste fra Skødstrup Kirke, Aarhus stift. Sidste søndag i kirkeåret

Prædikant: Anita Fabricius
Vært: Katarina Lewkovitch
Salmer:
DDS 732: Dybt hælder året i sin gang
DDS 7: Herre Gud! Dit dyre navn og ære
DDS 128: De dybeste lag i mit hjerte
DDS 733: Skyerne gråner og løvet falder
DDS 431: Herre Kristus, dig til ære

11.03 Pilgrim - De dødes dag

På Vestre Kirkegård i Aarhus mødes levende og døde til lys, musik og samtaler, når 'De dødes dag' løber af stablen. I Pilgrim handler samtalerne om sorgens sprog: Psykoterapeut Maja Løkke og akupunktør Hans Erik Foldberg undersøger, hvordan sorg kan sætte sig i kroppen – og hvordan den kan forandres. Forfatter Amalie Langballe og præst Pernille Hornum taler om at miste, om sorgen, der kan være svær at dele, og om at finde et sted at søge hen. Undervejs får vi også glimt fra kirkegårdens liv på dagen. (Sendes også 4.03)

15.03 Hvad ville Jesus have sagt?: En klassiker: Der er gået rod i juleplanlægningen

Det er den tid på året, hvor juleplanlægningen fylder i mange



Pernille Hornum er en af gæsterne i Pilgrim. Foto: Pilgrim

familier. Og nu bliver panelet spurgt af en kvindelig lytter, hvordan man bedst klarer den slags, for hendes tre voksne børn er havnet i en tilsyneladende uløselig knude, hvor planlægningen er gået helt i hårdknude. En anden lytter spørger, hvordan det skal opfattes, når præsten i kirken siger, at det er den største velsignelse at få børn. "Hvad så med dem, der aldrig får børn - er de mindre velsignet?" spørger han. Og endelig vil en tredje lytter gerne høre, hvordan præsterne kan vide, at de ikke blot taler for en religion og en tro, som i virkeligheden kun er med til at disciplinere og begrænse mennesker. Præsterne i panelet er sognepræsterne Mette Juul og Tobias Kjærulf fra henholdsvis Flødstrup/ Ullerslev kirker og Helleruplund Kirke samt generalsekretær Keld Dahlmann fra Dansk Oase. De er alle gæster hos vært Anne-Grethe Bjarup Riis. Sendes også lørdag 22.03.

Torsdag 26/11

11:03 Bibelen Leth fortalt

Forfatter Kristian Leth mener, at Bibelen er verdens vigtigste bog. Journalist Lauge Hendriksen læser de hellige skrifter for første gang. Sammen forsøger de at besvare spørgsmålet: Kan vi overhovedet forstå os selv og det samfund, vi lever i, hvis ikke vi forstår Bibelen? Tilrettelæggelse: Kristian Leth og Lauge Hendriksen. Sendes også 21.03 og lørdag 16.03).

Søndag 29/11

10.00 Gudstjeneste fra Vor Frue kirke, Københavns stift. 1. søndag i advent

Prædikant: Steffen Ringgaard Andresen
Vært: Katarina Lewkovitch
Salmer:
DDS 84: Gør døren høj
DDS 83: Glæd dig Zion, glæd dig, Jord!
DDS 82: Fryd dig! Du Jesu brud
DDS 74: Vær velkommen, Herrens år

Kristen lokalradio

København Rhema Radio

Morgenradio fra 06.00 til 10.00 på 106.3 FM. Lørdag kl. 06.00 til 13.00
Søndag kl. 06.00 til 21.00 på 106,3 FM. Natradio fra 00.00 til 06.00 på 103.4 FM
UCB Media på nettet 24/7: ucb.dk

Lumi Radio Aalborg

Sender prædikener, bibelundervisning, mødereportager og musikudsendelser med kristen musik 33 timer om ugen: lumiradio.dk, facebook.com/lumiradio. FM 92.2 MHz, 106.5 MHz, 107.4 MHz

Arkens radio

Kanal 2 i Esbjerg
Frekvens: 93.5 MHZ
Sydenergi: 90.3 MHZ
Web: arkensradio.dk

Norea Radio Danmark

Webradio - http://norea.dk

Radio Ådalen

Egen antenne: Opsund: 96.4 MHz | Lønborg: 107.1 MHz
Fællesantenne
Skjern: 97.0 MHz samt netradio: www.radio-aadalen.dk

Nordsjællands Kristne Radio & Radio KUR

Egen antenne: FM 92,8 MHz
Stofa net: 96,8 MHz
Netradio og podcast
Radio KUR (Kristen Ungdomsradio): Sender via egen YouTube kanal og via Facebook
www.nkradio.dk

Radio fri-born.dk

Pinsekirken Bornholm, Sagavej 5, Rønne, sender internet-radio 24/7. Kan høres på mobil, iPad mm. ved at hente den globale lydstreaming-tjeneste Tunelns radio-app i PLAY og APP-Store. Når appen er installeret, søg efter fri-born.

København Rhema Radio & UCB

Mandag - fredag 06.00 - 10.00 og 17.00 -21.00.
Lørdag 06.00 - 13.00 og 17.00 - 21.00. Søndag 06.00 - 21.00
På nettet UCB.DK hele døgnet alle dage

Sådan kan du også være med til at støtte Udfordringens vigtige tjeneste

Giv gaver med skattefradrag via Missionsfonden på konto 9570 - 0006 139450.

Skriv, at du vil støtte:

Projekt 5127 - Avisen Udfordringen

Gaver uden skattefradrag kan indbetales direkte på Udfordringens bankkonto: 7040 1830446 / MobilePay 717371
(Skriv under bemærkninger, at det er en gave).

Obs! Missionsfonden er også godkendt til at modtage testamentariske gaver uden arveafgift. Kontakt Udfordringen eller Missionsfonden på tlf. 47174040 eller via e-mail på adressen: mfond@mail.dk

Gaver uden fradrag via Udfordringens MobilePay:



Emils kæreste fik en abort imod hans ønske: 'Det er det mest smertefulde i mit liv'



Foto: Shutterstock / Digito_Pitoresco

28-årige Emil var i en periode kæreste med en kvinde, der ligesom ham var ret ny som kristen. Da hun blev gravid, følte han skyld og skam, fordi de havde haft sex uden at være gift. Men langt større blev smerten, da kæresten valgte at få en abort mod hans ønske.

Af Malene Fenger-Grøndahl

"Vi ved, at alt virker sammen til gode for dem, der elsker Gud, og som efter hans beslutning er kaldet."

Dette vers fra Romerbrevets kapitel 8 er et af de citater fra Bibelen, som Emil holder mest af. Det minder ham om, at selv det smertefulde og det, som man siden ser på med fortrydelse, kan forvandles til noget godt.

Dyrekøbte erfaringer kan være med til at give større kundskab og livsvisdom og kan være en hjælp til med tiden at leve mere i overensstemmelse med Guds vilje, mener han. Derfor er det også et vers, han drager frem, når han skal forklare, hvordan han i dag har det med, at hans daværende kæreste for et par år siden fik en abort.

"Da vi mødte hinanden, var jeg ret ny som kristen, og det var hun også, og i dag kan jeg se, at vores forhold på mange måder var syndigt. Vi behandlede ikke hinanden så godt, som vi burde, og der skete også det, at vi faldt i synd sammen ved at have sex uden at være gift. På den måde var graviditeten en konsekvens af, at vi gjorde noget, der var forkert, og det gjorde det hele meget kaotisk for mig, både følelsesmæssigt og åndeligt," siger Emil.

Vi må stole på Gud

Kæresten havde et barn fra et tidligere forhold, og i forbindelse med fødslen af dette barn havde hun fået en depression. Derfor var der for hende en del frygt og angst knyttet til tanken om igen at være gravid og føde.

Det forstod Emil godt, og graviditeten fyldte ham også med skam og skyld, fordi han var begyndt at indse, at deres relation ikke var, som han mente, at den burde være. Alligevel ønskede han, at hans kæreste skulle gennemføre graviditeten.

"Jeg var allerede dengang af den overbevisning, at man som kristen ikke bør få en abort, for hvem er vi, at vi gør os til dommere over liv og død. Vi har ikke ret til at slå et menneske ihjel, uanset om vi frygter for, om det lille menneske vil få et godt liv eller ej. Vi må stole på, at Gud sørger for sine skabninger," siger Emil.

I første omgang nævnte kæresten ikke, at hun ville have en abort. Men efter noget tid fortalte hun ham, at det var det, hun ønskede. Emil blev vred og frustreret og forsøgte at argumentere imod. De var sammen til en scanning, hvor Emil så det lille liv i sin kærestes mave, som han allerede følte sig knyttet til og fandt et navn til. Men kort efter fik kæresten foretaget en abort, uden at Emil vidste det. Han fik beskeden over telefon.

"Jeg tror, at hun tog beslutningen, efter at hun havde talt med nogle venner og veninder, som mente, at en abort var det rigtige. Det er jo almindeligt at tænke, at abort er en løsning, hvis man står i en vanskelig situation, og hun brugte også et argument som "det er jo min krop", som er meget udbredt. Det er jo også rigtigt, men det gør ikke en abort mere rigtig," siger Emil.

Baby-kristen og nem at føre på vildspor

Han fortæller, at den næste periode var meget svær for ham. Han følte skam og skyld og begyndte at tænke, at det var Djævelen, der havde lokket ham til at gå ind i en relation og være i et kæresteforhold og have sex, selv om han egentlig mente, at det var forkert.

"Jeg var baby-kristen og havde ikke meget kendskab til Guds ord. Derfor var jeg også nem at føre på vildspor."

Da han fik besked om aborten, blev han ramt af frygt, men også af vrede.

"Jeg ville gerne tilgive, men jeg mærkede en kæmpe indre spittelse af sorg og vrede, skyld og skam," siger han.

I lang tid var det meget smertefuldt for Emil blot at tænke på aborten, men med tiden er det blevet muligt for ham at sige højt, hvad der er sket.

"Nu er der gået et par år, og jeg kan tale om det uden at være ved at bryde sammen. Gud har helet mig og helbredt mig," siger han.

Han er trist ved tanken om, hvor mange aborter der bliver gennemført, fordi mennesker ikke stoler på Guds vilje og omsorg.

"I sidste ende må vi overgive vores liv til Jesus og stole på, at vi får, hvad vi har behov for. Selv når situationen i en familie ser svær ud, er det ikke noget argumenet for at tage et liv. Djævelen vil forsøge at bruge ens tvivl og frygt og give en vantro tanker om fremtiden, og derfor kræver det tillid til Gud at leve efter hans vilje," siger han.

Emil finder i dag trøst i at stole på ordene fra Paulus' brev til romerne om, at alt virker sammen til gode for dem, der elsker Gud.

"Jeg har lært noget af alt det, der skete. Synd avler synd. Graviditeten var et resultat af, at min kæreste og jeg ikke levede i et ordentligt forhold, og så endte det med en stor synd. Det har været den hårdeste og mest smertefulde læring i mit liv, men det har hjulpet mig til at indse, at jeg må give mit liv helt til Gud," siger Emil.

Emils fulde navn er redaktionen bekendt.

Bøger til andagt, fordybelse og tid sammen



Malte og Maria taler om Jesus

En andagtsbog for hele familien af Line Nielsen.

Malte og Maria elsker at være sammen med deres mormor. Hun er god til at fortælle historier og snakke med Malte og Maria.

En flot bog med hardcoveromslag og farverige illustrationer til hver måned samt en mindre historie til alle årets



Din egen samtale med Gud

'Samtale med Gud' er en andagtsbog med Gert Grubes bønner til Gud.

Brug bogen i din andagtstid som inspiration til din egen samtale med Gud.
149 sider. 128 kr.



12 ting

... jeg gerne ville have vidst, før vi blev gift.

En praktisk bog, fuld af gode råd, humor og visdom, der kan hjælpe jer til at få talt sammen om 12 udvalgte emner, som forfatteren gerne selv ville have talt med sin kone om, før de blev gift.

196 sider. 199,95



5 minutter hver dag

Vitaminer til både parforhold og gudsforhold. Gary Chapman øser af sine mange års erfaring som ægtemand og parterapeut. Både for par, hvor alt kører på skinner, og til dem, hvor krisen kradser.

370 sider. 299,95 kr.

Læs mere og bestil på hosianna.dk



Lokale folk i det østlige Uganda fylder en blanding af jord og husdyrgødning i gamle sække til gavn for grønsagsavlere i området. Foto: CKU

Lokale kirker styrker fællesskaber i Uganda

I det østlige Uganda går lokalbefolkningen og kirken sammen om at finde løsninger på hverdagens udfordringer. Med gamle cementsække, grøntsagsdyrkning og fælles engagement viser et projekt, der støttes af Center for Kirkeligt Udviklingssamarbejde, hvordan udvikling kan starte med de ressourcer, mennesker allerede har ved hånden.

Af Vibeke Koll, CKU

Ved en frugtplantage i det østlige Uganda står en gruppe lokale og fylder en blanding af gødning og jord i gamle cementsække. Der er en livlig trafik ind og ud af plantagen: nogle henter flere sække, andre blander jord og gødning i en stor bunke på jorden, imens endnu andre ser nysgerrigt til.

Det er ikke umiddelbart til at se, men den her dag er ikke bare en helt almindelig arbejdsdag; det er produktet af et initiativ, som trækker tråde til den lokale kirke såvel som flere kirkelige organisationer med rødder i Danmark.

Lokalbefolkningen i Namwendwa Parish er på denne eftermiddag i oktober nemlig i fuld gang med at omsætte CCMP-metoden til konkret handling.

CCMP, Church and Community Mobilisation Process, er en metode, hvor kirke og lokalsamfund går sammen om at identificere de udfordringer, befolkningen står overfor i det daglige. Gennem fællesskaber, der oprettes med hjælp fra kirkerne, finder de lokale løsninger, og får det bedste ud af de ressourcer, der ellers blot ville være affald - eksempelvis cementsække.

Der løftes i flok

Projektet i Namwenda Parish er en del af en større indsats for at styrke lokalsamfund på bæredygtig vis i Kamuli regionen i Uganda, og idéen er enkel. De gamle cementsække, som ellers ville være blevet smidt ud, fyldes med jord og gødning og bruges til at dyrke kål, tomater, auberginer. På den måde bliver allerede frit tilgængelige materialer til en ressource, der hjælper lokalbefolkningen til at få flere friske grøntsager mellem hænderne, noget, der kan transformeres til en ny indtægtskilde.

Gruppen er dannet i den lokale kirke, som med hjælp fra den danske kirkelige organisation Hope Danmark har samlet lokalsamfundet om en fælles indsats for at skabe et stærkere økonomisk fundament for indbyggerne; bl.a. ved nye tiltag i landbruget. Den er en del af Hope Danmarks store arbejde med at mobilisere lokalsamfund i Kamuli regionen gennem lokale kirker. Kirkerne fungerer mange steder i Uganda som et socialt anker. Et samlingspunkt, hvor man trygt kan henvende sig for at få hjælp, og hvor præsten er en vigtig autoritet.

Det er netop kirkernes store indflydelse i lokalsamfundet, som Hope Danmark bruger til at skabe bæredygtig forandring og bedre levevilkår, for det er kirkerne, der danner ramme om CCMP-grupperne og hjælper dem i gang. Dermed går Hope Danmarks arbejde i Kamuli regionen i virkeligheden ud på at skabe et godt udgangspunkt, for at lokalbefolkningen kan få det bedste ud af de ting, de allerede har til rådighed. For at bruge et klichéfyldt, men dog meget rammende, udtryk: det er hjælp til selvhjælp.

Succes i Uganda

Hope Danmarks arbejde med at implementere CCMP i Kamuli regionen startede i september 2025 og forventes at køre over en seksårig periode med støtte fra puljeorganisationen, Center for Kirkeligt Udviklingssamarbejde. I den forbindelse er den første rapport om projektet netop blevet færdiggjort, og de foreløbige resultater er gode! Projektet er allerede blevet udvidet fra et samarbejde med 10 kirker til 15 kirker.

Derudover er mange succesfulde projekter, som det i Namwenda Parish, allerede i fuld gang og møder stor opbakning fra lokalmiljøet.

Lokale kirker er afgørende

Foruden de positive fremskridt i Kamuli regionen vidner rapporten også om det store potentiale, der ligger i at samarbejde med lokale kirker.

Hope Danmarks arbejde i Uganda skriver sig ind i en større fortælling om, hvordan det danske udviklingsarbejde ser ud i praksis. Gennem Center for Kirkeligt Udviklingssamarbejde modtager organisationen nemlig udviklingsbistand til at finansiere de mange lokale initiativer i Kamuli. Det gør den på baggrund af en dansk statslig anerkendelse af, hvor vigtigt det er at alliere sig med lokale kirkelige fællesskaber for at opnå gode resultater i lokalsamfund som dem i Kamuli.

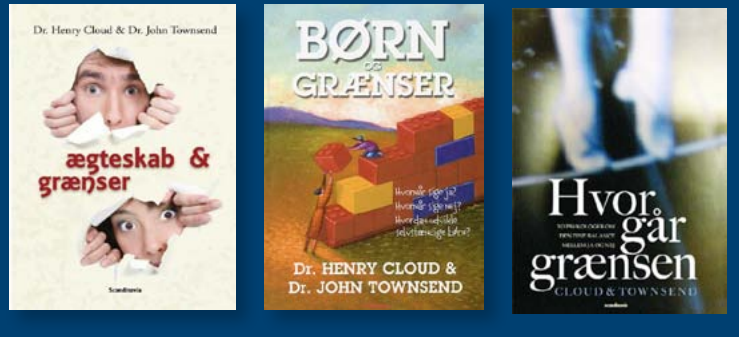
Områder, hvor det lokale religiøse overhoved er en betroet autoritet, der har befolkningens tillid på en helt anden måde end de statslige apparater. Det afspejles blandt andet i den føromtalte rapport og mange af Center for Kirkeligt Udviklingssamarbejdes øvrige projekter. I det store billede bliver det til den erfaring, som kirkelige organisationer ofte gør sig i forbindelse med udviklingssamarbejdet: at lokal forankring skaber global forandring.

Et vigtigt værktøj

Den omtalte CCMP-metode er et værktøj, lavet specifikt til den type arbejde, som Hope Danmark bedriver i Kamuli regionen, og grundprincippet er simpelt: At kirker og lokalsamfund sammen identificerer deres egne ressourcer og finder løsninger på lokale udfordringer. Dog kræver det en omfattende indsats at føre CCMP ud i livet, og processens succes afhænger i høj grad af den kirkelige organisations samarbejde med den lokale kirke. Det er nemlig repræsentanter fra kirken, som uddannes til facilitatorer og står i spidsen for samtalerne om, hvordan tro kan omsættes til handling.

Med andre ord igangsætte en dialog om, hvordan kristne principper kan gå hånd i hånd med at dyrke grøntsager, opdrætte kyllinger eller noget helt tredje. Kernen i CCMP er netop, at tro ikke blot skal være noget, præster taler om til gudstjenester, men at kirken kan blive en lokal aktør, der sætter skub i den fælles indsats for en lysere fremtid.

BØGER OM SUNDE GRÆNSER FOR HELE FAMILIEN



- Af psykologerne Cloud og Townsend

Ægteskab & grænser - 199 kr.
Om at fremme kærligheden, dyrke den, udvikle den og reparere den

Børn & grænser - 199 kr.
Hvordan sætte sunde grænser for vores børn

Hvor går grænsen? TILBUD! 39 kr.
Om balancen mellem ja og nej

FIND MANGE FLERE TITLER OG BESTIL PÅ HOSIANNA.DK

Bestil årets juleavis til uddeling



Udfordringen udgiver igen i år en speciel juleavis, som egner sig godt til uddeling. Del den ud i din by, i din kirke eller blandt dine venner. Tal evt. med andre i din kirke om en samlet uddeling.

Bestil nu på Hosianna.dk eller på tlf. 74 56 22 02

Hvis du ikke selv kan uddele avisen, men gerne vil betale for andre, kan du skrive en mail til redaktion@udfordringen.dk og oplyse, hvor mange aviser, du vil donere. Betalingen sendes til mobilepay 177465 eller bankkontonr 7040-0002565199 mærket 'Juleaviser'.
** Der kan forekomme ændringer af forsiden*

Pris inkl. forsendelse:

10 stk. = 100 kr.
25 stk. = 175 kr.
50 stk. = 250 kr.
100 stk. = 425 kr.
200 stk. = 700 kr.
500 stk. = 1650 kr.
1000 stk. = 3200 kr.

KLUMME

Tilbud på evig frelse

I november er der 'Black Friday', som skriger til os om vilde tilbud og rabatter på ting, vi bare ikke kan undvære (eller måske netop det modsatte!).

Du kender måske følelsen af, at vi får lyst til at købe noget, der gør livet lettere og bedre, og så endda på tilbud! Hallo, det MÅ vi da gøre.

Men i støjen fra reklamerne overser vi ofte det største tilbud! Nemlig evig frelse. Og du kan ikke købe den i butikkerne, bestille den på nettet. Den gives af nåde og kun af Gud.

Så alt imens butikkerne råber om kap til Black Friday, om at vi skal købe deres tilbud, så hvisker Gud, at vi bare skal modtage hans gave. Ikke købe! Bare tage imod.

Ganske Gratis. Det kræver kun tro. Troen på, at hans kærlighed ikke er et produkt, men et løfte. Et løfte om frelse og kærlighed.

"Du skal elske Herren din Gud. Og du skal elske din næste som dig selv." Står der i Bibelen.

Der er ingen rabat eller besparelse på kærlighed, men dens værdi overstiger alt. Så når vi støder på uimodståelige tilbud i butikkerne, som er for gode til at overse, så kan vi spørge os selv: Hvad er det egentlig, jeg længes efter? Et nyt fjernsyn kan være fint, men det kan ikke bære os gennem livets udfordringer.

En ny telefon kan være praktisk, men den kan ikke befri et sårbart og ensomt hjerte.

Black Friday varer en dag, og efter det kommer nye tilbud, vi heller ikke kan modstå. Men alt det, vi køber, vil forfalde og forgå på et tidspunkt.

Guds nåde varer evigt. Det er den største gave. Den er et mirakel og gives helt gratis og helt ufortjent. Og det bedste er: Tilbuddet trækkes aldrig tilbage. Vi kan altid tage imod dette tilbud fra Gud.

Midt i verdens udsalg på materielle ting står Kristus stadig, og altid, og rækker os sin kærlighed.



Af Allan Wiinberg

På Udfordringen vil vi:

- Kalde nye til tro og opmuntre troende i troen

- Gøre en værdimæssig og åndelig forskel i Danmark

- Styrke kirken og kirkens fællesskab

Du kan støtte os ved at abonnere, annoncere eller give en gave

Du kan altid give en gave til Udfordringen på MobilePay 717371 - skriv 'Gave'